CALIBER
AUDIO TECHNOLOGY

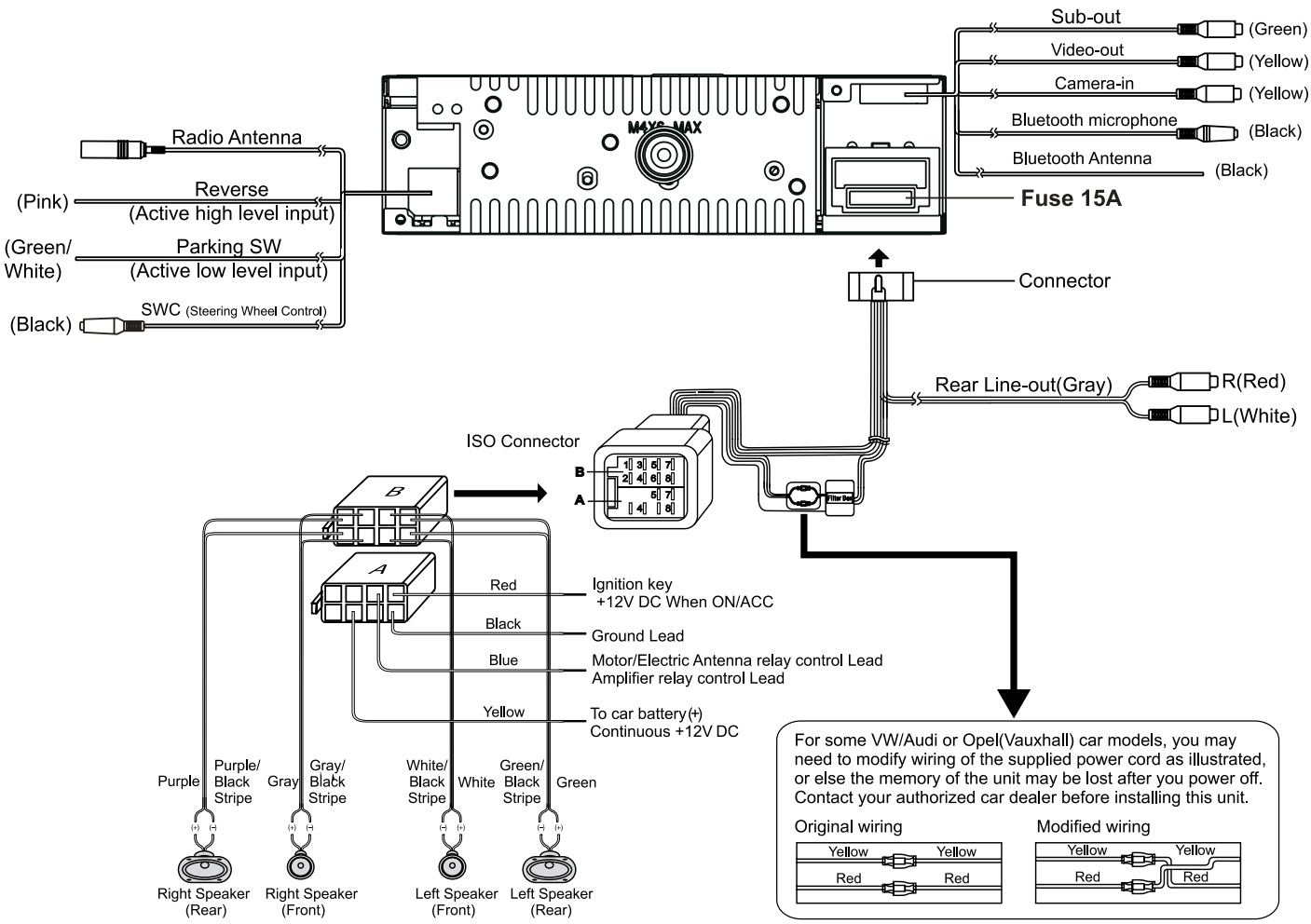


RDD 772BTi

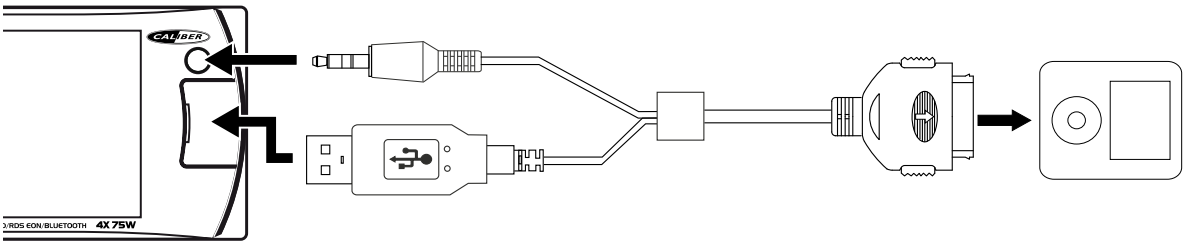
QUICKSTARTGUIDE

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

RDD 772BTi CONNECTION DIAGRAM



CONNECTING YOUR APPLE DEVICE



It's possible to connect your Apple device to the RDD 772BTi by the High Speed Direct Connect Interface and access your playlist, artists, albums and songs. For basic connectivity you can use the 30-pin to USB cable that came with your Apple device.

If you want to view videos or photos, you need to use the *30 pin Dock connector to USB and 3,5mm Jack connector combi plug,* which is **sold seperate** by Caliber. In the illustration above you can see how to connect the devices to each other.

Made for:
- iPod touch (2nd, 3rd, and 4th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G

Note: *Be sure your Apple device contains the latest fimrware to avoid connectivity issues.*

iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

RDD 772BTi QUICKSTARTGUIDE

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

SPECIFICATIONS

General

Power supply	12V DC (11V-16V), neg. ground
Max power output	75Wx4 channels
RMS power output	20Wx4 channels (4Ω 10% T.H.D.)
Suitable speaker impedance	4-8Ω
Pre-Amp output voltage	2.0V (CD play mode: 1KHz, 0 dB,10KΩ load)
Fuse	15A
Dimensions(WxHxD)	178x50x165 (+25)mm
Weight	1,7kg
Aux-in level	≥500 mV
Sub-out	2.0V

TFT LCD

Display resolution(dot)	960(W) x 240(H)
Active area(mm)	65.52 x 36.84
Screen size(inch)	2.96 (Diagonal)
Dot pitch(mm)	0.6825 x 0.1535
Contrast ratio	300
Brightness	350 nits

FM Stereo Radio

Frequency range	87.5-108.0 MHz (Europe)
Usable sensitivity	8dBμ
Frequency response	30 Hz-15 KHz
Stereo separation	30dB (1 KHz)
Image response ratio	50dB
IF response ratio	70dB
Signal/noise ratio	>55dB

AM(MW) Radio

Frequency range	522-1620 KHz (Europe)
Usable sensitivity	30dBμ

Disc Player

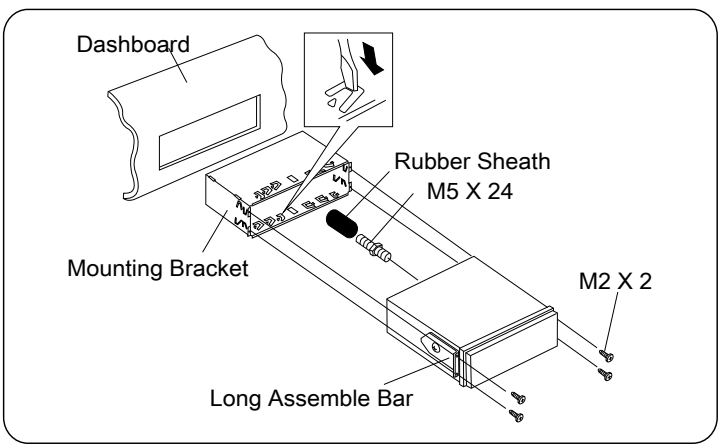
System	Disc digital audio system
Frequency response	20 Hz - 20 KHz
Signal/noise ratio	>80 dB
Total harmonic distortion	Less than 0.20% (1 KHz)
Channel separation	>60 dB
Video signal format system	PAL / PAL60 / NTSC
Video output level	1±0.2V

Components

Mounting sleeve	1
Machine screws M5x6 mm	4
Mounting bolt (50 mm)	1
Wire connector	1
Removable face plate case	1
Trim plate	1
Removal key	2
Operating Instructions	1
Rubber cushion	1
Remote control	1

Note: Specifications and the design are subject to change without notice due to improvements in technology.

MOUNTING METHOD



RDD PRECAUTIONS

WARNING

Points to observe for safe usage

• Read this manual carefully before using this disc and the system components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Caliber cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.

⚠ WARNING

- Operation of the system while driving is dangerous. Users should stop vehicle before operating the software.
- Road conditions and regulations take precedence over information contained on the map display: observe actual traffic restrictions and circumstances while driving..
- This software is designed for use exclusively in this specific system. It cannot and may not be used in conjunction with other hardware.

⚠ WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

⚠ **Install the product correctly so that te driver cannot watch tv/video unless the vehicle is stopped and the emergency brake is applied.**
It is dangerous for the driver to watch TV/Video while driving a vehicle. Installing this product incorrectly enables the driver to watch TV/Video while driving. This may cause a distraction, preventing the driver from looking ahead, thus causing an accident. The driver or other people could be severely injured.

⚠ **Do not watch video while driving.**
Watching the video may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

⚠ **Do not operate any function that takes your attention away from safely driving your vehicle.**
Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

⚠ **Keep the volume at a level where you can still hear outside noises while driving.**
Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.

⚠ **Minimize display viewing while driving.**
Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident

⚠ **Do not disassemble or alter.**
Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

⚠ **Use only in cars with a 12V volt negative ground.**
(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

⚠ **Keep small objects such as screws out of the reach of children.**
Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

⚠ **Use the correct ampere rating when replacing fuses.**
Failure to do so may result in fire or electric shock.

⚠ **Do not block vents or radiator panels.**
Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

⚠ **Use this product for mobile 12V applications.**
Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

⚠ **Do not place hands, fingers or foreign objects in insertion slots or gaps.**
Doing so may result in personal injury or damage to the product.

⚠ **Halt use immediately if a problem appears.**
Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Caliber dealer or the nearest Caliber Service Centre for repairing.

(Only applicable to a moving screen) Keep fingers away while the motorized front panel or moving monitor is in motion.
Failure to do so may result in personal injury or damage to the product.

⚠ NOTICE

Product cleaning.
Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

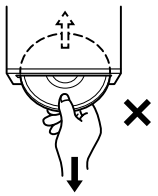
Temperature.
Be sure the temperature inside the vehicle is between +45°C (+113°F) and 0°C (+32°F) before turning your unit on.

Moisture condensation.
You may notice the disc playback sound wavering due to condensation. If this happens, remove the disc from the player and wait about an hour for the moisture to evaporate.

Damaged disc.
Do not attempt to play cracked, warped, or damaged discs. Playing a bad disc could severely damage the playback mechanism.

Maintenance.
If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Caliber dealer or the nearest Caliber Service Station for servicing.

Never attempt the following.
Do not grip or pull out the disc while it is being pulled back into the player by the automatic reloading mechanism. Do not attempt to insert a disc into the unit when the unit power is off.

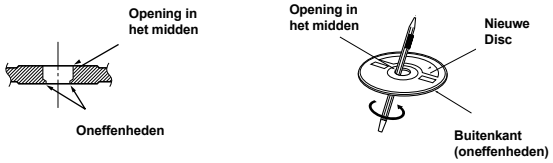


Inserting discs.
Your player accepts only one disc at a time for playback. Do not attempt to load more than one disc. Make sure the label side is facing up when you insert the disc. “Disc error” will be displayed on your player if you insert a disc incorrectly. If “Disc error” continues to be displayed even though the disc has been inserted correctly, push the RESET switch with a pointed object such as a ballpoint pen. Playing a disc while driving on a very bumpy road may result in skips, but this will not scratch the disc or damage the player.

Irregular shaped discs.
Be sure to use round shaped discs only for this unit and never use any special shaped discs. Use of special shaped discs may cause damage to the mechanism.



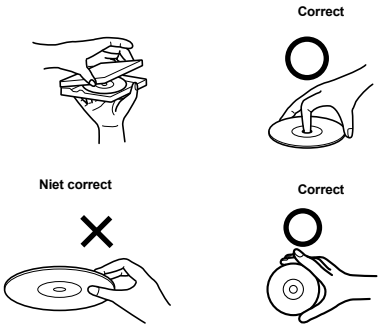
New discs.
To prevent the disc from jamming, “Disc error” is displayed if discs with irregular surfaces are inserted or if discs are inserted incorrectly. When a new disc is ejected immediately after initial loading, use your finger to feel around the inside of the centre hole and outside edge of the disc. If you feel any small bumps or irregularities, this could inhibit proper loading of the disc. To remove the bumps, rub the inside edge of the hole and outside edge of the disc with a ballpoint pen or other such instrument, then insert the disc again.



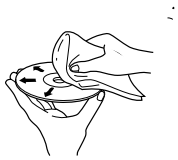
Installation location.
Make sure that the system will not be installed in a location subjected to:

- Direct sun and heat
- High humidity and water
- Excessive dust
- Excessive vibrations

Correct handling.
Do not drop the disc while handling. Hold the disc so you will not leave fingerprints on the surface. Do not affix tape, paper, or gummed labels to the disc. Do not write on the disc.



Disc cleaning.
Fingerprints, dust, or soil on the surface of the disc could cause the DVD player to skip. For routine cleaning, wipe the playing surface with a clean, soft cloth from the centre of the disc to the outer edge. If the surface is heavily soiled, dampen a clean, soft cloth in a solution of mild neutral detergent before cleaning the disc.



Disc-accessoires
There are various accessories available on the market for protecting the disc surface and improving sound quality. However, most of them will influence the thickness and/or diametre of the disc. Using such accessories can cause operational problems.

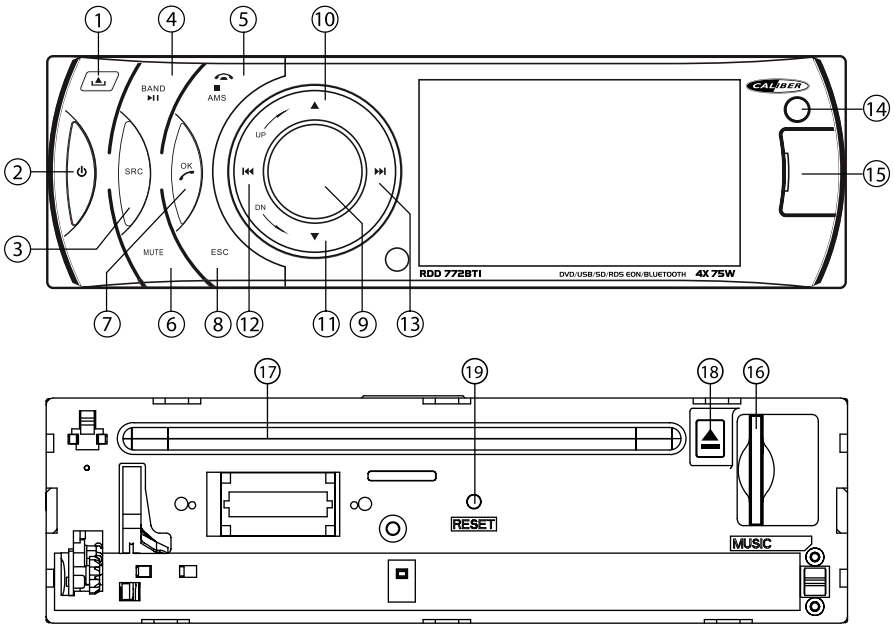
DISCS PLAYLE ON THIS UNIT

Playable discs

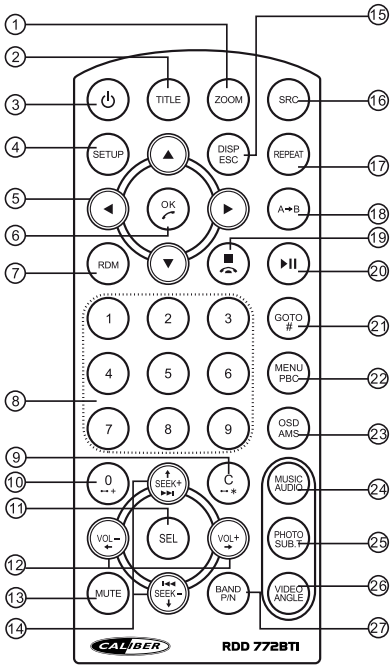
	Mark	Recorded content	Disc-size
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
Muziek - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

* Two-layer DVD disc compatible

RDD 772BTi QUICKSTART GUIDE



1. Release frontpanel
2. Power ON/OFF
3. Source select, long press for source menu
4. - Band select (tuner)
   - Play/pause (media play)
5. AMS (auto memory store)
   - short press: preset station scan
   - long press: auto memory store
   - Stop (media play)
   - End call (BT mode)
6. Mute
7. - Ok, press to confirm selected item
   - Dial nr / answer call (BT mode)
8. ESC button, return to previous mode
9. Rotary volume knob
   - short press: Audio menu
   - long press: Settings/Setup menu
10. - Go to previous stored station (tuner)
    - One folder down (media play)
11. - Go to next stored station (tuner)
    - One folder up (media play)
12. - Search radiostation backward (tuner)
    - Previous track (media play)
13. - Search radiostation forward (tuner)
    - Next track (media play)
14. Audio video input
15. USB port
16. SD card slot (up to 32GB)
17. Disc slot
18. Disc eject
19. Reset button, press with non-metallic pointed object and hold 5 seconds to reset the unit to the factory default.



1. Zoom (DVD/VCD)
2. Title
3. Power ON/OFF
4. Setup
5. Menu cursor
6. OK/enter / Call answer
7. Random (shuffle play)
8. Numeric keys
9. Short press:
   Clear number input (BT mode)
   Long press: input "*"
10. Short press: number "0"
    Long press: input "+"
11. Select AV settings
    (use rotate button to adjust)
12. Volume
13. Mute
14. Radio tune / Skip/seek track
15. - Disp: Display time/clock (video mode)
    - ESC: Return to previous menu
16. Source
17. Repeat
18. Repeat A-B
19. Stop/return / terminate call
20. Play/Pause
21. - Go to search (DVD)
    - Input "#" (BT mode)
22. DVD menu / PBC
23. OSD / AMS
24. - Switch audio channel
    - Switch DVD audio language
    - Show music list
25. - Subtitle language
    - Show photo list
26. - Video angle
    - Show video list
27. - Video system (PAL/NTSC/AUTO)
    - Band (radio)

SETTINGS

BLEUTOOTH MODE
Bluetooth is a wireless transmission way for short distance operating at 2.4GHz. The bluetooth module can connect with the mobile phones having bluetooth function. After connecting, you can control your mobile phone through the unit. As different mobile phones provide different bluetooth functions, so not all of the functions undermentioned are available to different phones. Please read through the operation manual of the mobile phone in use at first.

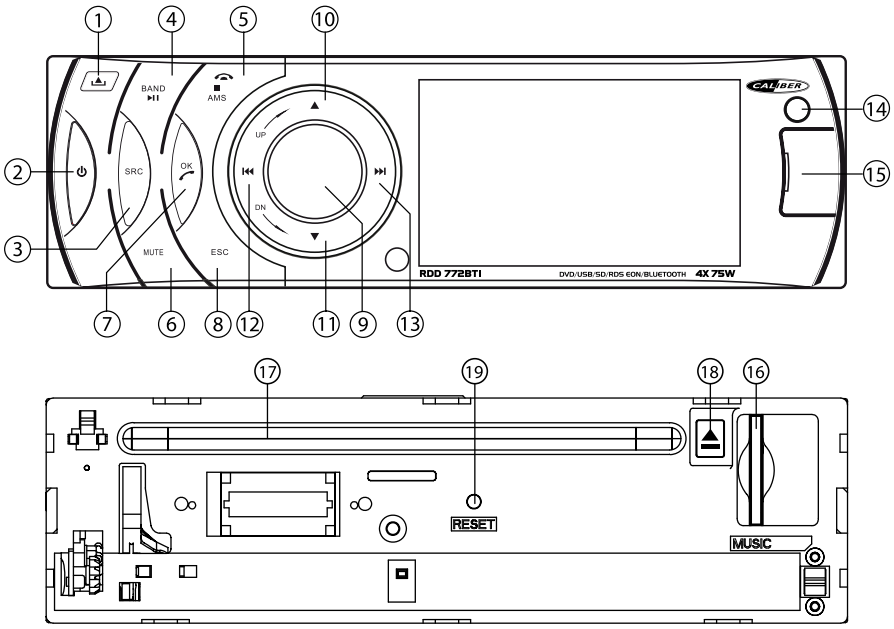
Select Bluetooth as playing source
Open the SOURCE MENU and then BT (A2DP).

Work modes of Bluetooth module
The bluetooth module has two work modes, which are phone mode and music mode. Under phone mode, hand-free, call and other phone functions are available. Under music mode, you can enjoy the music played back by your mobile phone through the speakers in your car and you can control the playback.

PHONE MODE - Pairing
Use this function to establish a connection between the Bluetooth module and your mobile phone.

1. Open the SETUP menu and select the Bluetooth sub-menu and then set the 'Bluetooth' option to 'On'.
2. Turn on the Bluetooth function of your mobile phone and start to search Bluetooth devices.
3. After the name of the Bluetooth module appears on the pairing list on your mobile phone, you should select it. At this time, a pairing code is required.
4. Enter the pairing code (1234 by default) to initiate the pairing process. The paired mobile phone name will display on the screen.

GUIDE DE MISE EN MARCHE RDD 772BTi



1. Enlever la façade
2. Marche/arrêt
3. Sélection de la source, appuyez sur la touche plus longtemps pour choisir la source
4. - Sélection de la bande FM (tuner)
   - Marche/pause (mode media)
5. AMS (mémoire automatique)
   - appuyez sur la touche : recherche des stations
   - appuyez sur la touche plus longtemps: mémorisation automatique
   - Stop (mode media)
   - Composez le numéro / répondre (mode BT)
6. Sourdine
7. - Ok, appuyez pour confirmer la sélection
   - Composez le numéro / répondre (mode BT)
8. Touche ESC, retour au mode précédent
9. Touche volume
   - appuyez sur la touche : Menu Audio
   - Appuyez sur la touche plus longtemps : Réglages/Setup menu
10. - Retour à la station mémorisée (tuner)
    - Dossier précédent (mode media)
11. - Avance à la station suivante (tuner)
    - Dossier suivant (mode media)
12. - Recherche des stations précédentes (tuner)
    - Dossiers précédents (mode media)
13. - Recherche des stations suivantes (tuner)
    - Dossier suivant (mode media)
14. Entrée Audio vidéo
15. USB port
16. SD card slot (compatible jusqu'à 32 GB)
17. Disc slot
18. Disc eject
19. Touche reset, appuyez et maintenez pendant 5 secondes pour la remise à zéro.

MENU

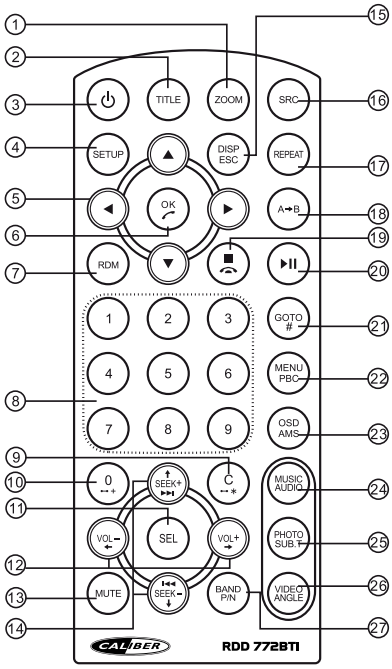
MODE BLUETOOTH
Après le jumelage, vous pouvez utilise votre téléphone Bluetooth depuis votre autoradio. Les fonctions Bluetooth peuvent être différentes d'un téléphone à l'autre, donc toutes les fonctions ne seront alors pas appropriées pour tous les téléphones. Vous devez donc lire le manuel de votre téléphone portable préalablement.

Sélectionnez Bluetooth dans le menu source
Ouvrir le menu sources et BT (A2DP).

Mode de fonctionnement du module Bluetooth
Le module Bluetooth possède deux modes de fonctionnement, un mode téléphone, et un mode pour la musique. Le mode téléphone permet les appels et réception d'appels en mains libres. Le mode pour la musique vous permet d'écouter et de contrôler les dossiers musicaux de votre téléphone sur les haut-parleurs de votre autoradio.

MODE TELEPHONE - Jumelage (pairing)
Utilisez cette fonction pour établir la connection entre le module Bluetooth et votre téléphone portable

1. Ouvrez le menu et sélectionnez le Bluetooth dans le sous menu et activez l'option 'Bluetooth' sur « on ».
2. Activez la function Bluetooth sur voter telephone portable, puis recherchez un appareil Bluetooth.
3. Le nom du module Bluetooth apparait sur la liste jumelage de votre telephone, il faut le sélectionner. A ce stade, un code de jumelage est nécessaire.
4. Entrez le code de jumelage (1234 par défaut) pour confirmer le jumelage. L'identification de votre telephone portable apparait sur l'écran.



1. Zoom (DVD/VCD)
2. Titre
3. On/off
4. Paramètres
5. Curseur du menu
6. OK/entrée/répondre à un appel
7. Lecture aléatoire
8. Touches numériques
9. Pression rapide :
   vue claire sur les chiffres saisis (mode BT)
   Longue pression :
   saisie sous forme "*"
10. Pression rapide :
    chiffres "0"
    Longue pression :
    saisie sous forme de "+"
11. Sélectionner les paramètres AV
    (utiliser le bouton rotatif pour ajuster)
12. Volume
13. Couper son
14. Réglage stations radio / sauter/ chercher une piste
15. Écran :
    afficher l'heure/horloge (mode vidéo)
    ESC : retour au menu précédent
16. Source
17. Répéter
18. Répéter A-B
19. Stop/retour / terminer un appel
20. Play/pause
21. Aller sur le mode chercher (DVD)
    / saisie "#" (mode BT)
22. Menu DVD / PBC
23. OSD / AMS
24. - Changer de station de radio
    - Changer de langue audio sur DVD
    - Afficher la liste des pistes musicales
25. - Langue des sous-titres
    - afficher la liste des fichiers photos
26. - Angle vidéo
    - afficher la liste des vidéeos
27. - Système vidéo (PAL/NTSC/AUTO)
    - Bande (radio)

AVERTISSEMENT

Points à respecter pour une utilisation en toute sécurité

• Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser ce disque et les éléments du système. Ils contiennent des instructions relatives à l'utilisation de ce produit en toute sécurité et efficacité. Caliber n'assume aucune responsabilité pour tout problème résultant du non-respect des instructions contenues dans le présent manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'utilisation du système au volant est dangereuse. Les utilisateurs doivent garer leurs véhicules avant d'utiliser le logiciel.
- Les conditions de la route et réglementations routières priment les informations contenues sur l'affichage cartographique : Respectez les restrictions réelles à la circulation et les circonstances au volant.
- Ce logiciel est conçu pour être utilise exclusivement dans ce système spécifique. Il ne peut et ne doit pas être utilisé conjointement avec tout autre matériel.

⚠ AVERTISSEMENT

CE SYMBOLE INDIQUE DES CONSIGNES IMPORTANTES. LE NON-RESPECT DE CELLES-CI PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAG ES AUX BIENS MATÉRIELS.

⚠ **Installez le produit correctement afin que le conducteur ne puisse pas regarder la télé/vidéo à moins que le véhicule ne soit garé et le frein d'urgence activé.**
Il est dangereux pour le conducteur de regarder la télé/vidéo tout en conduisant un véhicule. L'installation incorrecte de ce produit permet au conducteur de regarder la télé/vidéo au volant. Cette activité peut distraire le conducteur et l'empêcher de regarder la route devant lui et ainsi provoquer un accident. Le conducteur et d'autres personnes risquent des blessures graves.

⚠ **Ne regardez pas de vidéo au volant.**
Regarder la vidéo peut distraire le conducteur et empêcher celui-ci de se concentrer sur la route devant lui et ainsi provoquer un accident.

⚠ **N'utilisez aucune fonction susceptible de détourner votre attention de la conduite de votre véhicule en toute sécurité de votre véhicule.**
Toute fonction qui nécessite votre attention prolongée ne doit être utilisée qu'après l'arrêt complet du véhicule. Garez toujours votre véhicule dans un endroit sûr avant de d'utiliser ces fonctions. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un accident.

⚠ **Maintenez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre encore au volant les bruits extérieurs.**
Des niveaux de volume excessifs qui couvrent des sons tels que les sirènes des véhicules d'urgence ou les signaux d'avertissement routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux voire provoquer un accident. ÉCOUTER DES SONS EN VOITURE EN POUSSANT LES DÉCIBELS PEUT ÉGALEMENT PROVOQUER UNE LÉSION AUDITIVE.

⚠ **Réduisez la visualisation de l'affichage au volant.**
La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur et empêcher celui-ci de se concentrer sur la route devant lui et ainsi provoquer un accident.

⚠ **Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.**
Toute manipulation de ce type peut entraîner un accident, un incendie ou un risque d'électrocution.

⚠ **Utilisez ce produit exclusivement dans des véhicules dont le circuit électrique est de 12 Volts.**
(En cas de doutes, renseignez-vous auprès de votre revendeur.) Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie, etc.

⚠ **Gardez les petits objets tels que les vis hors de la portée des enfants.**
L'ingestion de ceux-ci peut entraîner des blessures graves. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

⚠ **Respectez l'ampérage indiqué sur le porte-fusibles lors du remplacement des fusibles.**
Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie voire un risque d'électrocution.

⚠ **N'obstruez pas les orifices d'aération ou les panneaux radiateurs.**
Un acte de ce type risque de provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur et d'entraîner un incendie.

⚠ **Utilisez ce produit pour des applications mobiles de 12 V.**
Toute autre utilisation qu'à des fins d'applications prévues peut entraîner un incendie, un risque d'électrocution ou d'autres blessures.

⚠ **N'introduisez pas les mains, les doigts ou des objets étrangers dans les fentes ou intervalles d'insertion.**
N'introduisez pas les mains, les doigts ou des objets étrangers dans les fentes ou intervalles d'insertion.

⚠ **Cessez toute utilisation immédiatement en cas de problèmes.**
Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit. Retournez celui-ci à votre revendeur agréé Caliber ou au Centre de services Caliber le plus proche pour réparation.

(Recommandation applicable uniquement à un écran mobile) Gardez les doigts à l'écart pendant que le panneau avant électrique ou l'écran mobile est en marche.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit.

⚠ REMARQUE

Nettoyage du produit.
Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

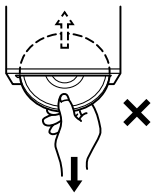
Température.
Veillez à ce la température à l'intérieur du véhicule se situe entre + 45 °C (+ 113 °F) et 0 °C (+ 32 °F) avant de mettre l'appareil sous tension.

Condensation de l'humidité
Vous pourriez constater que le son à la lecture du disque n'est pas régulier en raison de la condensation. Si ce phénomène se produit, retirez le disque du lecteur, puis patientez pendant environ une heure jusqu'à l'évaporation de l'humidité.

Disque endommagé.
Ne tentez pas de jouer des disques fissurés, déformés ou endommagés. La lecture d'un mauvais disque risque d'endommager gravement le mécanisme de lecture.

Entretien.
En cas de problèmes, ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. Retournez celui-ci à votre revendeur Caliber ou à la station d'entretien Caliber la plus proche pour son entretien.

Ne tentez jamais les opérations ci-après.
Ne saisissez pas ou ne tirez pas le disque pour le sortir pendant que le mécanisme automatique de rechargement le réinsère dans le lecteur. Ne tentez pas d'insérer un disque dans l'appareil lorsque celui-ci est hors tension.

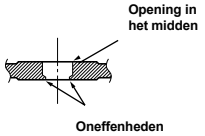


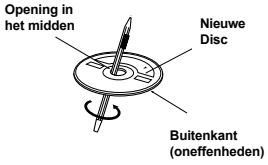
Insertion de disques.
Votre lecteur prend en charge un seul disque à la fois pour lecture. Ne tentez pas de charger plus d'un disque. Lorsque vous insérez le disque, assurez-vous que la face portant l'étiquette soit tournée vers le haut. Le message « Erreur de disque » s'affiche en cas d'insertion incorrecte d'un disque. Si le message « Erreur de disque » continue de s'afficher malgré l'insertion correcte du disque, appuyez sur le bouton RESET (Réinitialiser) à l'aide d'un objet pointu, notamment un stylo à bille. La lecture d'un disque pendant la conduite sur une route cahoteuse peut entraîner des sauts, mais ce phénomène ne risque pas d'enrayer le disque ou d'endommager le lecteur.

Disques aux formes irrégulières.
Veillez à utiliser des disques aux formes rondes exclusivement pour cet appareil et n'utilisez jamais des disques ayant des formes particulières. L'utilisation de disques ayant des formes particulières risque d'endommager le mécanisme.



Nouveaux disques.
Afin d'empêcher le disque de rester coincé dans le mécanisme, le message « Erreur de disque » s'affiche en cas d'insertion de disques ayant des surfaces irrégulières ou en cas d'insertion incorrecte de disques. Lorsqu'un nouveau disque est éjecté aussitôt après chargement initial, utilisez le doigt pour palper l'intérieur de l'orifice central et le bord extérieur du disque. Si vous sentez de petites bosses ou des irrégularités, cela peut entraver le chargement correct du disque. Pour éliminer ces bosses, frottez le bord intérieur de l'orifice et le bord extérieur du disque à l'aide d'un stylo à bille ou tout autre instrument similaire, puis insérez à nouveau le disque.

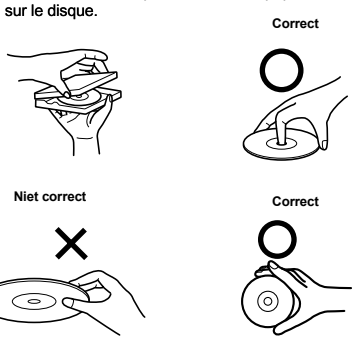




Emplacement de l'installation.
Veillez à ce que le système ne soit pas installé dans un emplacement exposé aux conditions ci-après :

- Les rayons solaires et la chaleur
- Une humidité élevée et l'eau
- Une poussière excessive
- Des vibrations excessives.

Manipulation correcte.
Ne faites pas tomber le disque en cours de manipulation. Tenez le disque de manière à ne pas laisser des empreintes sur la surface. Ne collez pas du ruban, du papier ou des étiquettes gommées sur le disque. N'écrivez rien sur le disque.



Nettoyage du disque.
La présence d'empreintes, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peut faire sauter le lecteur DVD. Pour effectuer un nettoyage de routine, essuyez la surface de lecture à l'aide d'un chiffon propre et doux en procédant du centre du disque vers le bord extérieur. Si la surface est trop sale, humidifiez un chiffon propre et doux dans une solution de détergent neutre léger avant de procéder au nettoyage du disque.



Accessoires de disque
Divers accessoires sont disponibles sur le marché pour protéger la surface de vos disques et en améliorer la qualité sonore. Ils risquent pour la plupart d'altérer l'épaisseur et/ou le diamètre du disque. L'utilisation de ces accessoires peut provoquer des problèmes de fonctionnement.

DISQUES PRIS EN CHARGE PAR CET APPAREIL

Disques jouables

	Marque	Contenu de l'enregistrement	Diamètre du disque
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
Musique - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

* Disque DVD double couche compatible

WARNUNG

Beachten Sie folgende Punkte für einen sicheren Gebrauch

• Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, bevor Sie diese Disc und die anderen Systemkomponenten benutzen. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Systems. Caliber kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.

⚠ WARNUNG

- Die Bedienung des Systems beim Fahren ist gefährlich. Halten Sie das Fahrzeug an, bevor Sie das System bedienen.
- Die tatsächlichen Straßenverhältnisse und die geltenden Verordnungen haben Vorrang vor den Informationen der Kartenanzeige. Beachten Sie beim Fahren die geltenden Verkehrsregelungen und -bedingungen.
- Diese Software ist ausschließlich zur Verwendung mit diesem System vorgesehen. Sie kann und darf nicht in Verbindung mit anderer Hardware benutzt werden.

⚠ WARNUNG

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, deren Nichteinhaltung zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

⚠ **Achten Sie auf einen vorschriftsmäßigen Einbau des Geräts, so dass der Fahrer das Fernseh-/Videobild nur dann sehen kann, wenn das Fahrzeug steht und die Handbremse angezogen ist.**
Es ist gefährlich, während der Fahrt fernzusehen oder Videos anzuschauen. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß eingebaut wird, kann der Fahrer während der Fahrt durch das Fernseh-/Videobild abgelenkt werden und einen Unfall verursachen. Der Fahrer und andere Personen können dabei schwer verletzt werden.

⚠ **Während der Fahrt keine Videos anschauen.**
Das Anschauen von Videos kann den Fahrer ablenken und einen Unfall verursachen.

⚠ **Keine Bedienung ausführen, die vom sicheren Lenken des Fahrzeugs ablenken könnte.**
Führen Sie Bedienungen, die Ihre Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

⚠ **Die Lautstärke nur so hoch stellen, dass Sie während der Fahrt noch Außengeräusche wahrnehmen können.**
Übermäßige Lautstärkepegel, die Geräusche wie die Sirenen von Notarztwagen oder Warnsig
nale (an einem Bahnübergang usw.) übertönen, können gefährlich sein und zu einem Unfall führen. HOHE LAUTSTÄRKEPEGEL IN EINEM AUTO KÖNNEN AUSSERDEM GEHÖR SCHÄDEN VERURSACHEN.

⚠ **Während der Fahrt möglichst wenig auf den Bildschirm schauen.**
Sie können dadurch vom Verkehr abgelenkt werden und einen Unfall verursachen.

⚠ **Das Gerät nicht öffnen oder modifizieren.**
Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

⚠ **Nur in Fahrzeugen mit 12-Volt-Bordnetz und Minus an Masse verwenden.**
(Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler.) Andernfalls besteht Feuergefahr usw.

⚠ **Kleine Gegenstände wie Schrauben von Kindern fernhalten.**
Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen.
⚠ Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt hat.

⚠ **Sicherungen immer durch solche mit der richtigen Amperezahl ersetzen.**
Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

⚠ **Lüftungsöffnungen und Kühlkörper nicht abdecken.**
Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen, und es besteht Feuergefahr.

⚠ **Das Gerät nur an ein 12-V-Bordnetz in einem Fahrzeug anschließen.**
Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.

⚠ **Keine Fremdkörper in Einschubschlitze oder Öffnungen am Gerät stecken.**
Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.

Das Gerät nicht weiterbenutzen, wenn ein Problem auftritt.
Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.

(Gilt nur für einen beweglichen Bildschirm) Halten Sie Ihre Hände fern vom motorgetriebenen Bedienfeld oder dem beweglichen Monitor, wenn diese sich bewegen.
Nichtbeachtung kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

⚠ NOTICE

Reinigung des Geräts.
Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch bitte nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

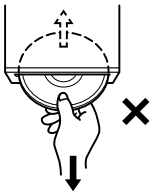
Betriebstemperatur.
Stellen Sie sicher, dass die Temperatur im Fahrzeug zwischen +45 °C und 0 °C beträgt, bevor Sie Ihr Gerät einschalten.

Kondensation.
Kondensatbildung im Gerät kann Tonschwankungen während der Disc-Wiedergabe verursachen. Sollte dies vorkommen, nehmen Sie die Disc aus dem Gerät und warten eine Stunde, bis die Feuchtigkeit sich verflüchtigt hat.

Beschädigte Disc.
Versuchen Sie nicht, eine zerkratzte, verbogene oder anderweitig beschädigte Disc abzuspielen, da dadurch das Laufwerk ernsthaft beschädigt werden kann.

Wartung.
Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät zu Wartungszwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.

Unterlassen Sie Folgendes.
Fassen Sie niemals eine Disc an bzw. versuchen Sie nicht, diese herauszuziehen, während sie von der Wiederladeautomatik in das Laufwerk zurückgezogen wird. Versuchen Sie nicht, eine Disc in das Gerät einzulegen, wenn dieses ausgeschaltet ist.

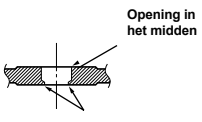


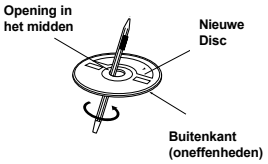
Einlegen von Discs.
Sie können jeweils nur eine Disc zur Wiedergabe einsetzen. Versuchen Sie nicht, mehr als eine Disc einzulegen. Die Etikettenseite muss nach oben weisen. Bei einer falsch herum eingelegten Disc wird „Disc error“ am Player angezeigt Wenn „Disc error“ weiterhin angezeigt wird, obwohl die Disc richtig eingelegt wurde, drücken Sie den RESET-Schalter mit einem spitzen Gegenstand wie z. B. einem Kugelschreiber. Das Abspielen einer Disc beim Fahren auf einer sehr holprigen Straße kann zu Tonaussetzern führen, hierdurch kann die Disc jedoch nicht verkratzt und das Gerät auch nicht beschädigt werden.

Unregelmäßig geformte Discs.
Verwenden Sie ausschließlich vollständig runde Discs und niemals Discs mit einer abweichenden oder unregelmäßigen Form. Solche Discs können den Gerätemechanismus beschädigen.



Neue Discs.
Um ein Verklemmen einer Disc im Laufwerk zu verhindern, wird zur Warnung „Disc error“ angezeigt, wenn eine Disc mit einer ungewöhnlichen Oberfläche eingesetzt wird oder eine Disc falsch herum eingelegt wurde. Wenn eine neue Disc nach dem anfänglichen Laden sofort wieder ausgeworfen wird, sollten Sie mit einem Finger den Rand des Innenlochs in der Mitte und den Außenrand der Disc abtasten. Falls Sie irgendwelche Unebenheiten feststellen, könnte dies bedeuten, dass die Disc nicht richtig geladen werden kann. Zur Beseitigung derartiger Unebenheiten können Sie den Rand des Innenlochs und den Außenrand der Disc mit einem Kugelschreiber oder einem anderen geeigneten Gegenstand abreiben. Legen Sie die Disc dann erneut ein.

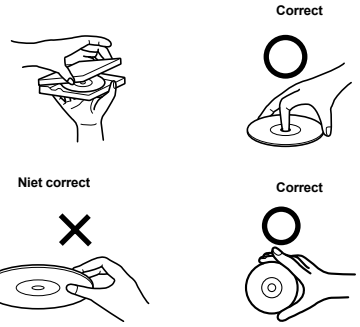




Wahl des Einbauortes.
Wahl des Einbauortes.

- Direkter Sonneneinstrahlung und Hitze
- Feuchtigkeit und Nässe
- Übermäßiger Verstaubung
- Übermäßigen Vibrationen

Richtige Handhabung.
Achten Sie darauf, die Disc nicht fallen zu lassen. Halten Sie die Disc so fest, dass Sie keine Fingerabdrücke auf der Oberfläche hinterlassen. Discs dürfen weder beschrieben noch mit irgendeinem Gegenstand beklebt werden.



Disc-Reinigung.
Fingerabdrücke, Staub und Schmutz auf der Disc-Oberfläche können Tonaussetzer verursachen. Wischen Sie die Oberseite der Disc regelmäßig mit einem sauberen, weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab. Bei starker Verschmutzung können Sie das Tuch mit einer milden, neutralen Reinigungslösung anfeuchten, bevor Sie die Disc abwischen.



Disc-Zubehör
Zum Schutz der Disc-Oberfläche und zur Verbesserung der Klangqualität ist verschiedenes Zubehör im Fachhandel erhältlich. In den meisten Fällen verändert dieses jedoch Dicke und/oder Durchmesser der Disc. Solches Zubehör kann daher Betriebsstörungen zur Folge haben.

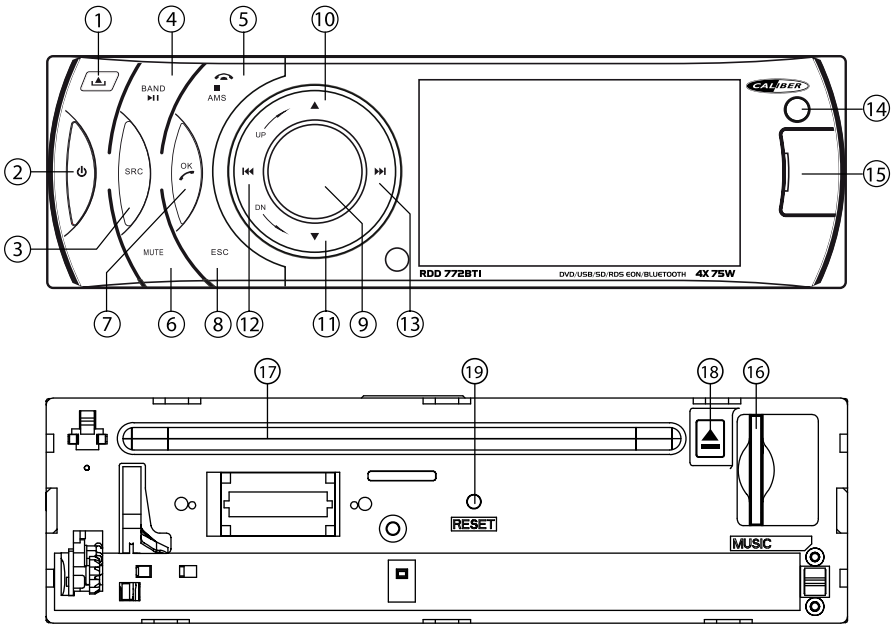
DISCS, DIE AUF DIESEM GERÄT

abgespielt werden können

	Marke	Aufnahme	Disc-Abmessung
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
Muziek - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

* Kompatibel mit zweischichtigen DVD-Discs

RDD 772BTi SCHNELLSTART ANLEITUNG



1. Frontbedienteil abnehmen
2. EIN/AUS-Schalter
3. Auswahl, lang drücken für Auswahlmenü
4. - Band Auswahl (Tuner)
   - Abspielen/Pause (Media)
5. AMS (Auto Senderspeicherung)
   - kurz drücken: Gespeicherte Sender durchlaufen
   - lang drücken: automatische Senderspeicherung
   - Stop (Media)
   - Anruf beenden (BT Mode)
6. Stumm schalten
7. - Ok, drücken um die Auswahl zu bestätigen
   - Anwahl /Anruf annehmen (BT Mode)
8. ESC Taste, zurück zu vorherigen Menü
9. Lautstärke Knopf
   - kurz drücken: Audio Menü
   - lang drücken: System Einstellungen
10. - Zurück zum vorherigen gespeicherten Sender (Tuner)
    - Einen Ordner höher (Media)
11. - Vor zum nächsten gespeicherten Sender (Tuner)
    - Einen Ordner tiefer (Media)
12. - Suche Radiosender rückwärts (Tuner)
    - Vorheriges Lied/Kapitel (Media)
13. - Suche Radiosender vorwärts (Tuner)
    - Nächstes Lied/Kapitel (Media)
14. Audio Video Eingang
15. USB Port
16. SD Kartenslot (bis 32GB)
17. Disk Schacht
18. Disk Auswurf
19. Reset Taster, drücken Sie ca. 5 sek. mit einem nicht metallischem Stift um das Gerät in den Ausliefer-Zustand zu versetzen.

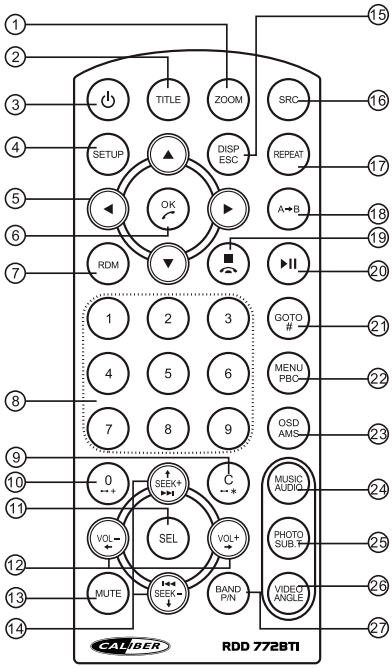
EINSTELLUNGEN

BLUETOOTH MODE
Bluetooth ist ein Funkübertragungssystem für kurze Entfernungen im 2.4GHz Band. Das Bluetooth Modul verbindet das Gerät mit Mobiltelefonen die mit Bluetooth ausgestattet sind. Nach erfolgreicher Verbindung lassen sich bestimmte Funktionen des Mobil Telefons mit dem Radio bedienen. Bitte beachten Sie, dass nicht jedes Mobiltelefon alle unten beschriebenen Funktion unterstützen könnte. Bitte informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons.

Auswahl Bluetooth als Wiedergabegerät
Öffnen Sie das Hauptmenü und wählen Sie BT (A2DP).

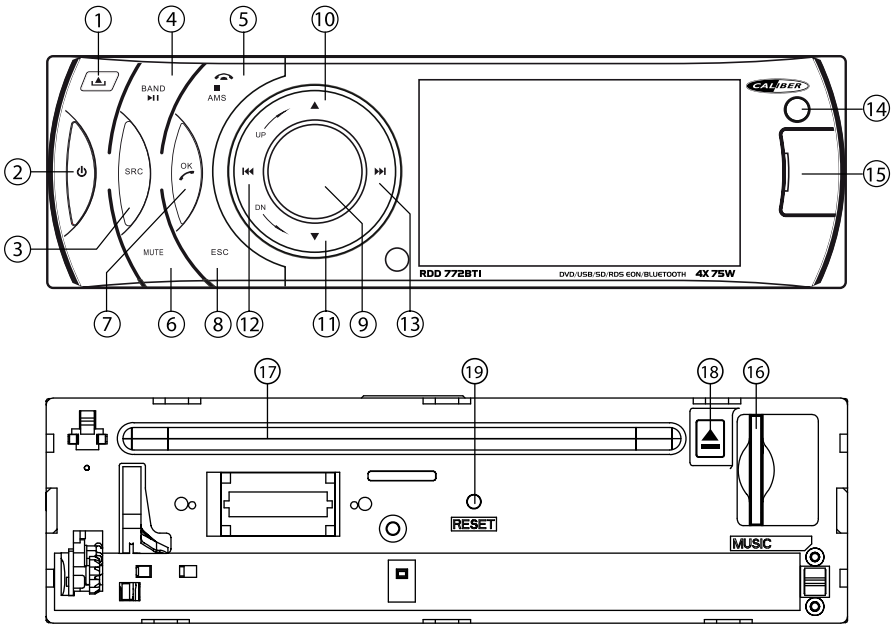
Nutzung des Bluetooth Modul
Die Bluetooth Funktion hat zwei Verbindungs-Varianten, den Telefon Mode und den Musik Mode. Im Telefon Mode stehen Anruf, Freisprech und andere Telefon Funktionen zur Verfügung. Im Musik Mode können Sie Musik von Ihrem Mobil Telefon über die Lautsprecher des Radios wiedergeben.

TELEFON MODE - Pairing/Verbinden
Benutzen Sie diese Funktion um eine Verbindung zwischen Mobil Telefon und dem Radio herzustellen.
1. Öffnen Sie das Setup Menü,wählen Sie das Bluetooth Untermenü und setzten Sie “Bluetooth auf “On”’.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth Funktion in Ihrem Mobil Telefon und starten Sie die Suche nach Bluetooth Geräten.
3. Nachdem das Bluetooth-Gerät (Radio) gefunden ist, wählen Sie es aus. Jetzt ist ein „Pairing Code“ erforderlich.
4. Geben Sie den Code (1234) ein um die Verbindung zu erstellen. Der Name des verbundenen Telefons wird auf dem Bildschirm angezeigt.



1. Zoom (DVD / VCD)
2. Titel
3. EIN / AUS
4. Setup
5. Menü-Cursor
6. OK/Enter / Anruf
7. Shuffle
8. Numbers
9. Kurz drücken:
   Nummer löschen Eingang (BT-Modus)
   Lange drücken: “*”-Einschub
10. Kurz drücken: Zahl “0”
    Lange drücken “+”-Einschub
11. Wählen Sie AV-Einstellungen
    (Verwenden Sie den Knopf am Gerät)
12. Volumen
13. Stumm
14. Radio Tune / nächsten/zuchen Track
15. - Disp: Display Uhr (Videomodus)
    - ESC: Zurück zum vorherigen Menü
16. Auswahl
17. Wiederholen
18. Wiederholen A-B
19. Stop/Züruck / Auflegen
20. Wiedergabe / Pause
21. Suchen (DVD) / “#” Einschub (BT-Modus)
22. DVD-Menü / PBC
23. OSD / AMS
24. - Ändern Audiokanal
    - Ändern DVD Audio Sprache
    - Zeige Musikliste
25. - Untertitelsprache
    - Display Rahmen
26. - Kamerawinkel / Wahl
    - Show Videoliste
27. - Video-System (PAL / NTSC / AUTO)
    - Band (Radio)

GUIDA RAPIDA RDD 772BTi



1. Rilascio pannello frontale
2. Accensione ON/OFF
3. Seleziona sorgente, tenere premuto per menu sorgente
4. - Seleziona banda (sintonizzatore)
   - Riproduci/pausa (riproduzione media)
5. AMS (salva automaticamente in memoria)
   - breve pressione: scansione stazioni preimpostate
   - lunga pressione: salva automaticamente in memoria
   - Stop (riproduzione media)
   - Termina chiamata (modalità BT)
6. Muto
7. - Ok, premere per confermare la voce selezionata
   - Digita numero / rispondi chiamata (modalità BT)
8. Pulsante ESC, ritorna alla modalità precedente
9. Manopola volume
   - breve pressione: Menu audio
   - lunga pressione: Menu Impostazioni/ Configurazione
10. - Vai alla stazione memorizzata in precedenza (sintonizzatore)
    - In basso di una cartella (riproduzione media)
11. - Vai alla prossima stazione memorizzata (sintonizzatore)
    - In alto di una cartella (riproduzione media)
12. - Cerca stazione radio indietro (sintonizzatore)
    - Traccia precedente (riproduzione media)
13. - Cerca stazione radio in avanti (sintonizzatore)
    - Prossima traccia (riproduzione media)
14. Ingresso audio video
15. Porta USB
16. Slot scheda SD (fino a 32GB)
17. Slot per disco
18. Espelli Disco
19. Pulsante reset, premere con oggetto appuntito non metallico e tenere per 5 secondi per ripristinare l'unità alle impostazioni di fabbrica.

IMPOSTAZIONI

MODALITÀ BLUETOOTH

Bluetooth è una modalità di trasmissione senza fili per brevi distanze che opera a 2.4GHz. Il modulo bluetooth può collegarsi con dei cellulari che hanno la funzione bluetooth. Dopo la connessione, si può controllare il proprio cellulare attraverso l'unità. Poiché i diversi cellulari offrono diverse funzioni bluetooth, non tutte le funzioni sottoriportate sono disponibili per i diversi cellulari. Si prega di leggere da cima a fondo il manuale d'istruzioni del cellulare in uso dapprima.

Selezionare Bluetooth come sorgente di riproduzione

Aprire il MENU SORGENTE e poi BT (A2DP).

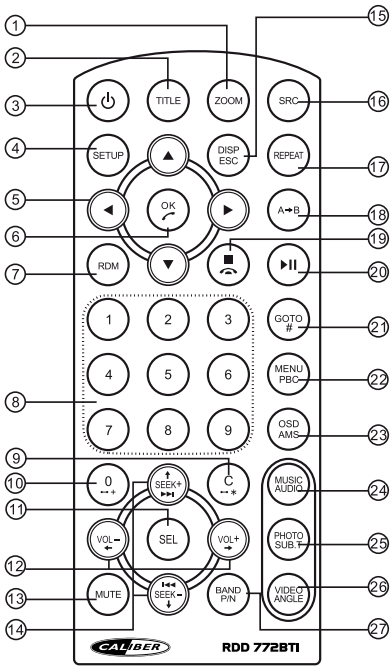
Le modalità di funzionamento del modulo Bluetooth

Il modulo bluetooth ha due modalità di funzionamento, che sono la modalità telefono e la modalità musica. Nella modalità telefono, a mani libere, sono disponibili le chiamate e altre funzioni del telefono. Nella modalità musica, si può godere della musica riprodotta dal proprio cellulare attraverso gli altoparlanti della vostra auto e si può controllare la riproduzione.

MODALITÀ TELEFONO - Accoppiamento

Usare questa funzione per stabilire una connessione tra il modulo Bluetooth e il proprio cellulare.

1. Aprire il menu SETUP e selezionare il sottomenu Bluetooth e poi impostare l'opzione 'Bluetooth' su 'On'.
2. Accendere la funzione Bluetooth del vostro cellulare e iniziare la ricerca di dispositivi Bluetooth.
3. Dopo che il nome del modulo Bluetooth appare sull'elenco di accoppiamento del vostro cellulare, si dovrebbe selezionarlo. A questo punto, un codice di accoppiamento sarà necessario.
4. Inserire il codice di accoppiamento (1234 per default) per iniziare il processo di accoppiamento. Il nome del cellulare accoppiato si visualizzerà sullo schermo.



1. Zoom (DVD/VCD)
2. Titolo
3. Accensione ON/OFF
4. Installazione
5. Cursore menu
6. OK/invio / Rispondi
7. Casuale (riproduzione casuale)
8. Tasti numerici
9. Breve pressione: Cancella numero inserito (modalità BT) Lunga pressione: inserisce "*"
10. Breve pressione: numero "0" Lunga pressione: inserisce "+"
11. Seleziona impostazioni AV (usare pulsante rotante per regolare)
12. Volume
13. Muto
14. Sintonizzatore radio / salta/cerca traccia
15. - Disp: display tempo / orologio (modalità video)
    - ESC: Torna al menu precedente
16. Rileva
17. Ripeti
18. Ripeti A-B
19. Stop/ritorna / termina chiamata
20. Avvia/Pausa
21. Vai a ricerca (DVD) / inserisce "#" (modalità BT)
22. Menu DVD / PBC
23. OSD / AMS
24. - Cambia canale audio
    - Cambia lingua audio DVD
    - Mostra elenco musica
25. - Lingua sottotitoli
    - Mostra elenco foto
26. - Angolo video
    - Mostra elenco video
27. - Sistema video (PAL/NTSC/AUTO)
    - Banda (radio)

RDD PRECAUTIONS

AVVERTENZA

Istruzioni da seguire per un uso sicuro

• Leggere attentamente il presente manuale prima di usare il disco e i componenti del sistema. Contiene istruzioni su come utilizzare il prodotto in modo sicuro ed efficace. Caliber non è responsabile di eventuali problemi causati dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.

⚠ AVVERTENZA

- Utilizzare il sistema durante la guida è pericoloso. Gli utenti devono fermare il veicolo prima di utilizzare il software.
- Il codice e le condizioni stradali hanno l'assoluta priorità rispetto alle informazioni visualizzate sul display mappe: rispettare le restrizioni al traffico e le effettive condizioni stradali durante la guida.
- Il software è progettato per essere utilizzato esclusivamente sul presente sistema. Non può e non deve essere usato in combinazione con altro hardware.

⚠ AVVERTENZA

QUESTO SIMBOLO INDICA ISTRUZIONI IMPORTANTI. IL MANCATO RISPETTO DI TALI ISTRUZIONI PUÒ PROVOCARE DANNI ALLE PERSONE E ALLE COSE.

⚠ **Installare correttamente il prodotto in modo che il conducente non possa guardare tv e video se il veicolo non è fermo e con il freno a mano tirato.**
Guardare tv e video durante la guida è molto pericoloso. Un'installazione scorretta del prodotto consente al conducente di guardare tv e video durante la guida. Questo può costituire una distrazione che impedisce al conducente di guardare avanti, accrescendo il rischio di incidenti. Ciò può causare gravi infortuni al conducente o ad altre persone.

⚠ **Non guardare video durante la guida.**
Guardare un video potrebbe distrarre il conducente, impedendogli di guardare avanti e accrescendo il rischio di incidenti.

⚠ **Non attivare alcuna funzione che possa distrarre dalla guida sicura del veicolo.**
Qualsiasi funzione che richieda un'attenzione prolungata deve essere attivata solo con il veicolo in sosta. Fermare sempre il veicolo in un'area sicura prima di attivare tali funzioni. Il mancato rispetto di queste indicazioni potrebbe causare incidenti.

⚠ **Tenere il volume a un livello che consenta di sentire i rumori provenienti dall'esterno del veicolo durante la guida.**
Un livello di volume eccessivo, in grado di coprire suoni come le sirene dei veicoli di emergenza o i segnali stradali di avvertimento (passaggi a livello e così via), può essere pericoloso e potrebbe provocare incidenti. L'ASCOLTO AD ALTO VOLUME ALL'INTERNO DELL'AUTO POTREBBE ANCHE CAUSARE DANNI ALL'UDITO.

⚠ **Ridurre a icona la visualizzazione del display durante la guida.**
Guardare il display potrebbe distrarre il conducente, impedendogli di guardare avanti e ac crescendo il rischio di incidenti.

⚠ **Non smontare o alterare.**
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare incidenti, incendi o scosse elettriche.

⚠ **Utilizzare solo su veicoli con messa a terra negativa da 12 V.**
In caso di dubbi, consultare il proprio rivenditore. Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare incendi e così via.

⚠ **Tenere i componenti di piccole dimensioni, come le viti, fuori dalla portata dei bambini.**
Se ingeriti, potrebbero provocare gravi infortuni. In caso di ingerimento, consultare immediatemente un medico.

⚠ **Usare fusibili di ricambio dell'amperaggio corretto.**
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

⚠ **Non bloccare ventole né ostruire pannelli di aerazione.**
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare il surriscaldamento interno e provocare incendi.

⚠ **Utilizzare il prodotto su veicoli con batteria da 12 V.**
Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o infortuni.

⚠ **Non inserire mani, dita o oggetti estranei nelle fessure o nelle aperture.**
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare danni alle persone o al prodotto.

⚠ **Interrompere immediatamente l'utilizzo in caso di problemi.**
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare danni alle persone o al prodotto. Per la riparazione, rivolgersi al rivenditore autorizzato Caliber o al più vicino Centro di assistenza Caliber.

(Solo per dispositivi con schermo mobile) Non avvicinare le dita all'apparecchio quando il pannello frontale motorizzato o il monitor mobile sono in movimento.
Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe provocare danni alle persone o al prodotto.

⚠ AVVISO

Pulizia del prodotto.
Per la pulizia periodica del prodotto, utilizzare un panno asciutto e morbido. Per rimuovere macchie più resistenti, inumidire il panno solo con acqua. Qualunque altro prodotto potrebbe rovinare la vernice o danneggiare la plastica.

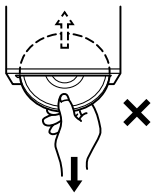
Temperatura.
Assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa tra +45 °C (+113 °F) e 0 °C (+32 °F) prima di accendere l'unità

Umidità da condensa.
La condensa potrebbe provocare la distorsione del suono durante la riproduzione del disco. Se ciò accade, rimuovere il disco dal lettore e attendere circa un'ora per far evaporare l'umidità.

Disco danneggiato.
Non tentare di riprodurre dischi incrinati, deformati o danneggiati. La riproduzione di un disco in cattive condizioni può provocare seri danni al sistema di riproduzione.

Manutenzione.
In caso di problemi, non tentare di riparare l'unità autonomamente. Per la riparazione, rivolgersi al rivenditore autorizzato Caliber o al più vicino Centro di assistenza Caliber.

Non tentare mai quanto segue.
Non afferrare o tirare il disco durante l'inserimento all'interno del lettore da parte del meccanismo di caricamento automatico. Non tentare di inserire un disco nell'unità quando questa è spenta.

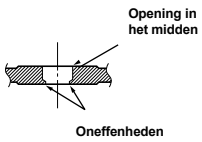


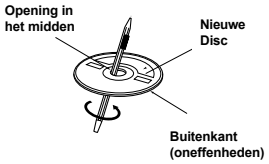
Inserimento dei dischi.
Il lettore supporta la riproduzione di un solo disco alla volta. Non tentare di inserire più dischi contemporaneamente. Assicurarsi che il lato con l'etichetta sia rivolto verso l'alto durante l'inserimento del disco. In caso di inserimento scorretto del disco, il display visualizza il messaggio "Disc error". Se il display continua a visualizzare "Disc error" anche quando il disco è inserito correttamente, premere l'interruttore RESET con una penna a sfera o un altro oggetto appuntito. La riproduzione di un disco mentre si guida su strade particolarmente sconnesse potrebbe essere disturbata da salti di suono, senza tuttavia provocare graffi al disco o danni al lettore.

Dischi dalla forma irregolare.
Assicurarsi di utilizzare l'unità solo per riprodurre dischi rotondi e non di forme speciali. L'utilizzo di dischi dalla forma speciale potrebbe causare danni al meccanismo.



Dischi nuovi.
Per evitare che il disco si inceppi, appare il messaggio "Disc error" ogni volta che si inserisce un disco dalla superficie irregolare o quando il disco è inserito scorrettamente. Se un disco nuovo è espulso immediatamente dopo il caricamento iniziale, passare il dito attorno al foro centrale e al bordo esterno del disco: la presenza di piccole sporgenze o irregolarità potrebbe essere la causa dell'errato caricamento del disco. Per rimuovere le irregolarità, passare una penna a sfera o un altro oggetto simile sul lato interno del foro e sul bordo esterno del disco, quindi inserire nuovamente il disco.

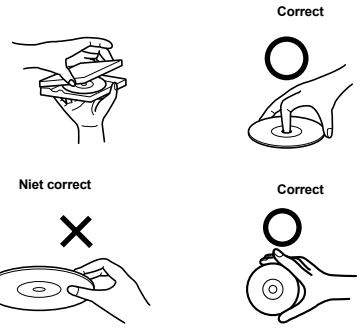




Posizione di installazione.
Assicurarsi che il sistema non sia installato in una posizione soggetta a:

- luce diretta del sole e calore
- umidità elevata e acqua
- polvere eccessiva
- vibrazioni eccessive

Uso corretto.
Non lasciar cadere il disco. Tenere il disco in modo da evitare di lasciare impronte digitali sulla sua superficie. Non applicare nastro adesivo, carta o etichette sul disco. Non scrivere sul disco.



Pulizia dei dischi.
Impronte, polvere o sporcizia sulla superficie del disco possono provocare salti durante la lettura del DVD. Per la pulizia ordinaria, passare un panno soffice e pulito sulla superficie di riproduzione del disco, partendo dal centro e procedendo verso l'esterno. Se la superficie è particolarmente sporca, inumidire il panno morbido e pulito con una soluzione di detergente neutro delicato prima di pulire il disco.



Accessori per dischi
Esistono diversi accessori, disponibili in commercio, per la protezione della superficie dei dischi e per il miglioramento della qualità audio. Tuttavia, la maggior parte di essi altera lo spessore e/o il diametro del disco. L'utilizzo di tali accessori può causare problemi di funzionamento.

DISCHI RIPRODUCIBILI SU QUESTA UNITÀ

Dischi riproducibili

	Simbolo	Contenuto registrato	Dimensioni del disco
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
CD musicale	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

* Compatibile con dischi DVD a doppio strato

RDD PRECAUCÍON

ADVERTENCIA

Puntos a tener en cuenta para un uso seguro

• Lea atentamente este manual antes de utilizar este disco y los componentes del sistema. Contienen instrucciones sobre cómo utilizar este producto de manera segura y efectiva. Caliber no se responsabiliza de problemas derivados del incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.

⚠ ADVERTENCIA

- Es peligroso manejar el sistema mientras se está conduciendo. Los usuarios deberían detener el vehículo antes de utilizar el software.
- Las condiciones de la carretera y las normas de tráfico tienen prioridad ante la información que aparece en el mapa: fíjese en las restricciones de tráfico y las circunstancias reales cuando conduzca.
- Este software ha sido diseñado para ser utilizado exclusivamente en este sistema específico. No puede y no debe ser utilizado con otro hardware.

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo significa que son instrucciones importantes. Hacer caso omiso de ellas puede resultar en lesiones o daños materiales a la propiedad.

⚠ **Instale el producto correctamente para que el conductor no pueda ver televisión/video a no ser que el vehículo esté parado y el freno de mano echado.**
Es peligroso que el conductor vea TV/video mientras conduce un vehículo. La instalación incorrecta de este producto posibilita que el conductor vea TV/video mientras conduce. Esto puede provocar distracciones, hacer que el conductor no mire hacia delante, y por tanto provocar un accidente. El conductor u otras personas podrían resultar gravemente heridas.

⚠ **No vea vídeos mientras conduce.**
Ver videos puede distraer al conductor y hacer que aparte su mirada de delante del vehículo, provocando accidentes.

⚠ **No lleve a cabo ninguna acción que aleje su atención de la conducción segura de su vehículo.**
Cualquier función que requiera atención prolongada debe llevarse a cabo solo después de haber detenido completamente el vehículo. Detenga el vehículo siempre en una ubicación segura antes de llevar a cabo estas funciones o acciones. No hacerlo puede provocar accidentes.

⚠ **Mantenga el volumen de audio a un nivel que le permita oír los ruidos de fuera mientras conduce.**
Los niveles de audio demasiado altos que tapan el sonido de las sirenas de los vehículos de emergencia o de las señales de advertencia en carretera (cruce de trenes, etc.) pueden ser peligrosos y provocar accidentes. ESCUCHAR AUDIO A UN VOLUMEN ALTO DENTRO DE UN COCHE PUEDE PROVOCAR LESIONES AUDITIVAS.

⚠ **Minimice la vista de pantalla mientras esté conduciendo.**
Mirar la pantalla puede distraer al conductor y hacer que aparte su mirada de delante del vehículo, provocando accidentes

⚠ **No desmonte ni modifique el producto.**
Hacerlo puede provocar accidentes, fuego o choques eléctricos.

⚠ **Utilícelo solo con vehículos de 12 voltios y conexión a tierra negativa**
(Consulte a su distribuidor si no está seguro). No hacerlo puede provocar incendios, etc.

⚠ **Mantenga objetos pequeños, como tornillos, fuera del alcance de los niños.**
Mantenga objetos pequeños, como tornillos, fuera del alcance de los niños.

⚠ **Utilice el amperaje correcto cuando cambie los fusibles.**
No hacerlo puede provocar fuego o choques eléctricos.

⚠ **No bloquee respiraderos ni paneles de radiadores.**
Hacerlo puede provocar que se caliente el interior y se produzca fuego.

⚠ **Utilice este producto con aplicaciones móviles de 12 V.**
Utilizarlo para un propósito diferente del fin para el que fue diseñado puede provocar fuego, choques eléctricos y otras lesiones.

⚠ **No coloque manos, dedos u objetos extraños en orificios o ranuras.**
Hacerlo podría provocar lesiones personales y daños en el producto.

⚠ **Interrumpa inmediatamente su uso si surge algún problema.**
No hacerlo podría provocar lesiones personales y daños en el producto. Devuélvalo a su distribuidor de Caliber autorizado o al centro de servicio de Caliber más cercano para que lo reparen.

(Solo válido para pantallas móviles) Mantenga los dedos alejados del panel frontal motorizado o del monitor móvil cuando se encuentre en movimiento.
No hacerlo podría provocar lesiones personales y daños en el producto.

⚠ AVISO

Limpieza del producto
Utilice un trapo seco y suave para la limpieza periódica del producto. En caso de manchas más severas, humedezca el trapo con agua solo. Cualquier otra sustancia podría disolver la pintura o dañar el plástico.

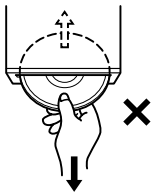
Temperatura.
Asegúrese de que la temperatura dentro del vehículo se encuentra entre +45 °C (+113 °F) y 0 °C (+32 °F) antes de encender la unidad.

Condensación de humedad
Es posible que note que el sonido de la reproducción del disco tiembla debido a la condensación. Si esto ocurre, saque el disco del reproductor y espere como una hora hasta que se evapore la humedad.

Disco dañado.
No intente reproducir discos agrietados, torcidos o dañados. Reproducir un disco dañado puede dañar seriamente el mecanismo de reproducción.

Mantenimiento.
Si se encuentra con algún problema, no intente reparar la unidad usted mismo. Llévela a su distribuidor de Caliber o a la estación de servicio de Caliber más cercana para que la reparen

Nunca trate de hacer lo siguiente:
No agarre ni tire del disco cuando esté siendo introducido en el reproductor mediante el mecanismo de recarga automático. No intente insertar un disco en la unidad cuando ésta se encuentre apagada.

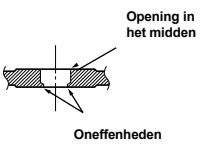


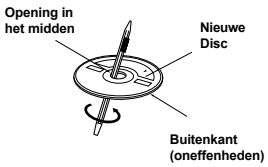
Cómo insertar discos.
Su reproductor solo reproduce discos de uno en uno. No intente meter más de un disco. Asegúrese de que el lado de la etiqueta está mirando hacia arriba cuando inserte el disco. Si inserta un disco de manera incorrecta, aparecerá “Disc error” en pantalla. Si sigue apareciendo “Disc error” incluso cuando el disco ha sido correctamente insertado, pulse RESET con un objeto puntiagudo como por ejemplo un bolígrafo. Si reproduce un disco cuando circula por carreteras con baches, pueden producirse intermitencias en el sonido, pero esto no rayará el disco ni dañará el reproductor.

Discos de silueta irregular.
Asegúrese de utilizar exclusivamente discos de silueta redonda en esta unidad y no utilice nunca ninguno que tenga una forma especial. El uso de discos con siluetas especiales puede dañar el mecanismo.



Discos nuevos.
Con el fin de evitar que el disco se atasque, aparecerá “Disc error” si inserta discos con superficies irregulares o si los inserta mal. Si un disco nuevo es expulsado inmediatamente después de su introducción, pase el dedo por la parte interior del agujero central y por el borde de fuera del disco. Si nota pequeñas protuberancias o irregularidades, podrían ser la causa de que no se pueda cargar el disco. Para eliminar las protuberancias, frote el filo interior del agujero y el borde exterior del disco con un bolígrafo o un instrumento similar, y vuelva a insertar el disco.

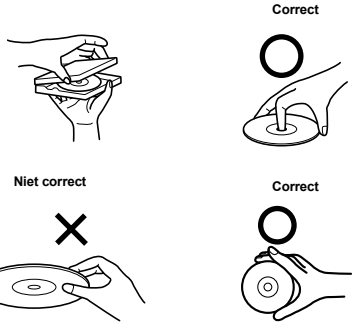




Lugar de instalación.
Asegúrese de que el sistema no será instalado en un lugar sujeto a:

- Calor y luz del sol directos
- Elevada humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo correcto.
No deje que se le caiga el disco cuando lo esté manejando. Sostenga el disco de manera que no deje marcas de dedos en la superficie. No fije cinta adhesiva, papel o etiquetas adherentes sobre el disco. No escriba sobre el disco.



Limpieza del disco.
Marcas de dedos, polvo o suciedad en la superficie del disco pueden causar que el reproductor funcione con interrupciones. Para una limpieza rutinaria, pase un trapo suave y limpio por la superficie reproducible desde el centro del disco hacia el filo exterior. Si la superficie se encuentra muy manchada, humedezca un trapo suave y limpio en una solución con detergente suave neutro antes de proceder a limpiar el disco.



Accesorios del disco
Existen varios accesorios disponibles en el mercado para proteger la superficie del disco y mejorar la calidad del sonido. No obstante, la mayoría afectarán el espesor o el diámetro del disco. Utilizar este tipo de accesorios puede provocar problemas de funcionamiento.

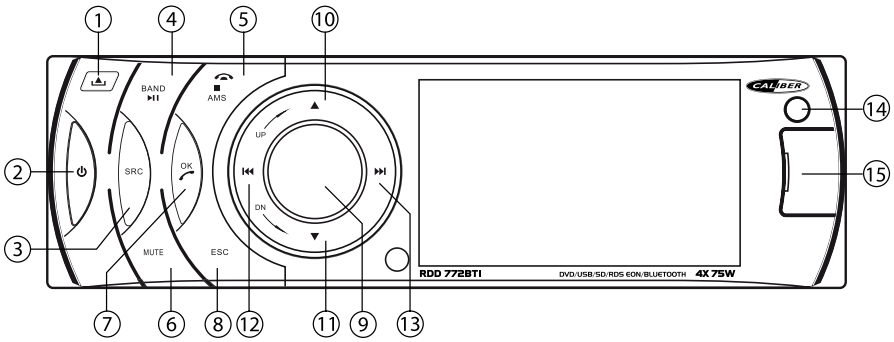
DISCOS REPRODUCIBLES EN ESTA UNIDAD

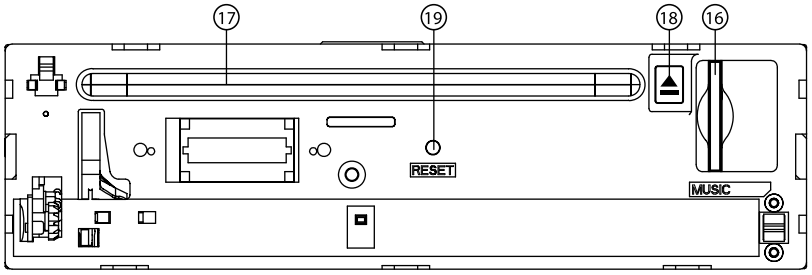
Discos reproducibles

	Marca	Contenido grabado	Tamaño del disco
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
Muziek - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

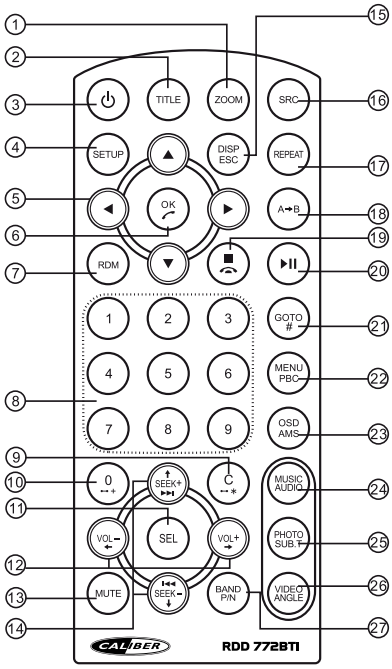
* Compatible con DVDs de doble capa

GUÍA DE INICIO RÁPIDO DEL RDD 772BTi





1. Liberador del panel frontal
2. Interruptor ON/OFF
3. Selección de fuente, si lo mantiene pulsado un poco accede al menú de fuentes.
4. - Selección de banda (sintonizador/tuner)
   - Reproducir/pausar (reproducción multimedia)
5. AMS (memorización automática de emisoras)
   - Si lo pulsa poco: busca emisoras previamente memorizadas
   - Si lo mantiene más: memorización automática de emisoras
   - Stop/parada (reproducción multimedia)
   - Finalizar llamada (modo BT)
6. Mute/silenciador
7. - OK, pulsar para confirmar la opción seleccionada
   - Marcar número/ responder llamada (modo BT)
8. Botón ESC, volver al modo anterior
9. Rueda giratoria del volumen
   - Si lo pulsa poco: menú de audio
   - Si lo mantiene pulsado más: Configuración/ menú de configuración
10. - Ir a la anterior emisora de radio memorizada (sintonizador/tuner)
    - Una carpeta hacia abajo (reproducción multimedia)
11. - Ir a la próxima emisora de radio memorizada (sintonizador/tuner)
    - Una carpeta hacia arriba (reproducción multimedia)
12. - Buscar emisora de radio hacia atrás (tuner)
    - Canción anterior (reproducción multimedia)
13. - Buscar emisora de radio hacia delante (tuner)
    - Canción siguiente (reproducción multimedia)
14. Entrada de audio video
15. Puerto USB
16. Ranura para tarjeta SD (de hasta 32 GB)
17. Ranura para CD
18. Expulsar CD
19. Botón de reset, pulsar con un objeto con punta no metálico y presionar durante 5 segundos para restablecer los valores con los que viene por defecto de fábrica la unidad.



1. Zoom (DVD/VCD)
2. Titulo
3. Interruptor ON/OFF
4. Configuración
5. Cursor del menú
6. OK/enter/ responder llamada
7. Random (reproducción al azar)
8. Teclas numéricas
9. Si lo pulsa poco:
   Eliminar entrada numérica (modo BT)
   Si lo mantiene pulsado más: entrada "*"
10. Si lo pulsa poco: número "0"
    Si lo mantiene pulsado más: entrada "+"
11. Seleccionar configuración AV
    (usar el botón giratorio para el ajuste)
12. Volumen
13. Mute/silenciador
14. Sintonizador de radio/Saltar/buscar canción.
15. - Visualizar: Visualizar hora/ reloj (modo video)
    - ESC: Volver al menú anterior
16. Fuente
17. Repetir
18. Repetir A-B
19. Parar/volver/finalizar llamada
20. Reproducir/Pausar
21. Ir a buscar (DVD) / entrada "#" (modo BT)
22. Menú DVD / PBC
23. OSD / AMS
24. - Cambiar canal de audio
    - Cambiar idioma de audio del DVD
    - Mostrar lista de música
25. - Idioma de los subtítulos
    - Mostrar lista de fotos
26. - Ángulo de video
    - Mostrar lista de video
27. - Sistema de video (PAL/NTSC/AUTO)
    - Banda (radio)

CONFIGURACIÓN

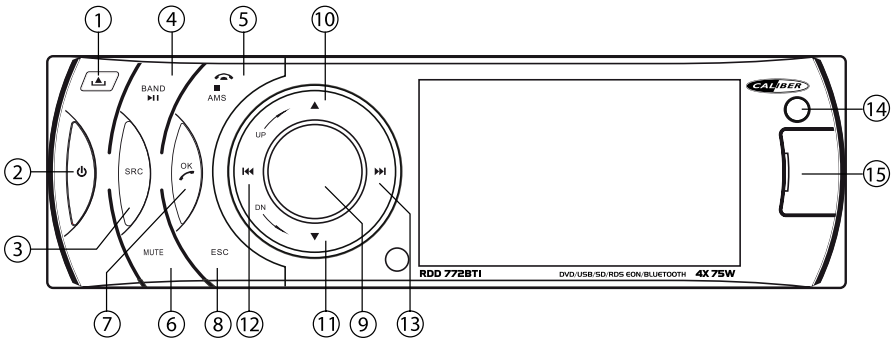
MODO BLUETOOTH
El Bluetooth es una forma de transmisión inalámbrica válida para distancias cortas a 2,4GHz. El módulo Bluetooth se puede conectar a teléfonos móviles que tengan la función Bluetooth. Una vez realizada la conexión, podrá controlar su teléfono móvil a través de la unidad. Los diferentes teléfonos móviles ofrecen diferentes funciones Bluetooth, así que no todas las funciones abajo mencionadas están disponibles para todos ellos. Por favor, lea primero todo el manual de uso del teléfono móvil que esté utilizando.

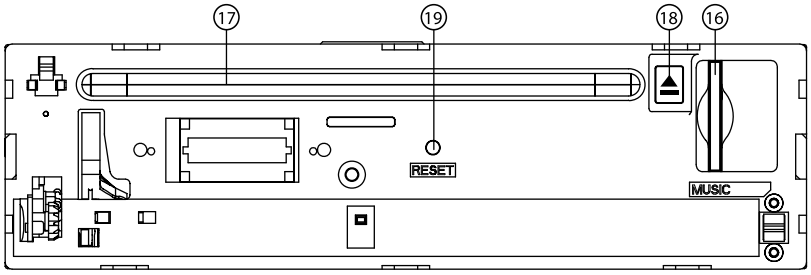
Selección del Bluetooth como fuente de reproducción
Abra el SOURCE MENU (menú de fuentes) y luego seleccione BT (A2DP).

Modos de funcionamiento del módulo Bluetooth
El módulo Bluetooth tiene dos modos de funcionamiento: el modo teléfono y el modo música. Bajo el modo teléfono hay otras funciones disponibles, como el manos libres, llamada, etc. Bajo el modo música, puede disfrutar de la música que reproduce su teléfono móvil a través de los altavoces de su coche, además de controlar dicha reproducción.

MODO TELÉFONO - Pairing (emparejamiento)
Utilice esta función para establecer una conexión entre el módulo Bluetooth y su teléfono móvil.
1. Abra el menú SETUP (configuración) y seleccione el submenú Bluetooth y luego ponga la opción "Bluetooth" en "On" (encendido).
2. Active la función Bluetooth de su teléfono móvil y empiece a buscar dispositivos Bluetooth.
3. A continuación, el nombre del módulo Bluetooth aparecerá en la lista de Pairing de su teléfono móvil. Selecciónelo. Llegados a este punto, se le solicitará un código de Pairing.
4. Introduzca el código de Pairing (1234 por defecto) para iniciar el proceso de Pairing. El nombre del teléfono móvil emparejado se visualizará en pantalla.

RDD 772BTi GUIA DE INÍCIO RÁPIDO





1. Remover painel frontal
2. Ligar / desligar
3. Selecionar fonte, manter pressionado para menu fonte
4. - Seleção de banda (rádio)
   - Play/pausa (formatos media)
5. AMS (auto memoria)
   - Pressionar uma vez: scan das memórias
   - Manter pressionado: auto memoria
   - Parar (media)
   - Terminar chamada (modo BT)
6. Mute
7. - Ok, pressione para confirmar seleção
   - Marcar nr / atender chamada (modo BT)
8. Botão ESC, retomar para modo anterior
9. Botão rotativo de volume
   - Pressione uma vez: Menu áudio
   - Manter pressionado: Definições/Menu Setup
10. - Ir para estação anterior (rádio)
    - Um folder inferior (modo media)
11. - Ir para estação seguinte (rádio)
    - Um folder superior (modo media)
12. - Pesquisa estação anterior (rádio)
    - Faixa anterior (modo media)
13. - Procurar estação seguinte (rádio)
    - Faixa seguinte (modo media)
14. Entrada Audio vídeo
15. Porta USB
16. Porta cartão SD (até 32GB)
17. Entrada disco
18. Retirar disco
19. Botão reset, pressione com uma ponta não metálica e mantenha pressionado 5 segundos para restaurar as definições de fabrica.

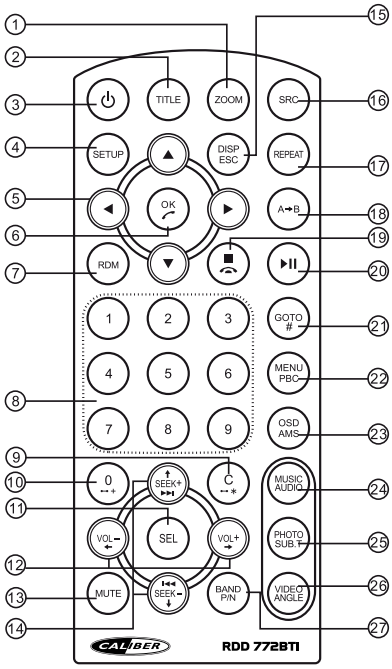
DEFINIÇÕES

MODO BLUETOOTH
Bluetooth é uma forma de transmissão sem fio de curta distância de operação em 2.4GHz. O módulo bluetooth pode ser conectado com os telefones celulares com função bluetooth. Após a ligação, pode controlar o seu telemóvel através da unidade. Como os telefones oferecem funções Bluetooth diferentes, nem todas as funções abaixo mencionadas estão disponíveis para os diferentes telefones. Por favor, leia primeiro o manual de instruções do telefone móvel.

Selecionar Bluetooth como fonte de áudio
Abrir o MENU FONTE e depois BT (A2DP).

Modos de operação do módulo Bluetooth
O módulo bluetooth tem dois modos de funcionamento. O modo telefone e modo de música. No modo de telefone, pode fazer chamadas telefónicas em mãos livres, e outras funções do telefone que possam estar disponíveis. No modo de música, pode apreciar a música reproduzida nas colunas do automóvel, através do telefone móvel, poderá ainda controlar a reprodução.

MODO TELFONE – Emparelhamento
Use esta função para estabelecer uma conexão entre o módulo Bluetooth e o seu telemóvel.
1. Abrir o menu SETUP e selecionar o sub-menu Bluetooth e de seguida opção 'Bluetooth' para 'On'.
2. Ligue a função Bluetooth no seu Telemóvel e inicie a pesquisa De dispositivos Bluetooth.
3. Depois do nome do módulo Bluetooth aparecer na lista de emparelhamento do seu telemóvel, selecione. Neste momento É solicitado um código de emparelhamento.
4. Introduza o código (1234 por defeito) para Iniciar o processo de emparelhamento. O nome do telemóvel aparece no display.



1. Zoom (DVD/VCD)
2. Titulo
3. Ligar / desligar
4. Definições
5. Menu cursor
6. OK/enter / atender chamada
7. Random (leitura aleatória)
8. Teclas numéricas
9. Pressionar uma vez: Apagar números (modo BT) Manter pressionado: entrada "*"
10. Pressionar uma vez: numero "0" Manter pressionado: entrada "+"
11. Selecionar definições AV (use o botão rotativo para ajustar)
12. Volume
13. Mute
14. Sintonia de rádio / Ir / procurar faixa
15. - Disp: mostrar hora / Relógio (modo vídeo)
    - ESC: Retomar para menu anterior
16. Fonte
17. Repetir
18. Repetir A-B
19. Parar/retomar / terminar chamada
20. Play/Pausa
21. - Pesquisa (DVD)
    - Entrada "#" (modo BT)
22. DVD menu / PBC
23. OSD / AMS
24. - Alterar canal áudio
    - Alterar língua áudio DVD
    - Mostrar lista música
25. - Língua subtítulos
    - Mostrar lista imagens
26. - Angulo vídeo
    - Mostrar lista de vídeo
27. - Sistema de vídeo (PAL/NTSC/AUTO)
    - Banda (radio)

RDD PRECAUÇÕES

WARNING

Pontos a observar para uma utilização segura

• Leia atentamente este manual antes de usar este CD e os componentes do sistema. Eles contêm instruções sobre como utilizar este produto de forma segura e eficaz. A marca Alpine não poderá ser responsabilizada por problemas resultantes da inobservância das instruções contidas neste manual.

⚠ ATENÇÃO

• O manuseamento do sistema durante a condução é perigoso. Os usuários devem parar veículo antes de utilizar o software.
• As condições e regulamentos rodoviários têm precedência sobre as informações contidas na tela do mapa: observar as restrições de tráfego reais e circunstâncias durante a condução .
• Este software é projetado para uso exclusivamente neste sistema específico. Não pode e não pode ser usado em conjunto com outro hardware.

⚠ ATENÇÃO

Este símbolo significa instruções importantes. O não cumprimento das mesmas pode resultar em ferimentos ou danos à propriedade material.

⚠ **Instale o produto corretamente para que o condutor não possa assistir tv / vídeo a menos que o veículo esteja parado e o travão-de-mão puxado.**
É perigoso para o condutor assistir TV / vídeo durante a condução de um veículo. A instalação incorrecta deste produto permite ao motorista assistir TV / vídeo durante a condução. Isso pode causar uma distração, impedindo o motorista de olhar em frente podendo causar um acidente. O condutor ou outras pessoas poderão ser gravemente feridos.

⚠ **Não assista a vídeos durante a condução.**
Assistir a vídeos pode distrair o condutor e causar um acidente.

⚠ **Não utilize qualquer função que o faça distrair-se de uma condução segura.**
Qualquer função que requeira a sua atenção prolongada só deve ser realizado após estar parado. Pare sempre o veículo num local seguro antes de executar essas funções. Caso não o faça, poderá provocar um acidente grave

⚠ **Mantenha o volume a um nível onde você ainda pode ouvir os ruídos externos durante a condução.**
Níveis de volume excessivos que possam sobrepor-se aos sons exteriores como sirenes de veículos de emergência ou sinais de alerta estrada (passagens de nível, etc) podem ser perigosos e pode resultar em um acidente. Níveis de volume elevados também podem causar problemas de AUDIÇÃO.

⚠ **Minimizar a visualização de exibição durante a condução.**
Visualizar o display pode distrair o condutor e causar um acidente.

⚠ **Não desmonte ou altere.**
Fazer isso pode resultar em um acidente, incêndio ou choque elétrico.

⚠ **Use apenas em carros com 12V volts.**
(Verifique com o revendedor se não tiver a certeza.) Não fazer isso pode resultar em incêndio, etc.

⚠ **Mantenha pequenos objetos como parafusos fora do alcance das crianças.**
Engoli-los pode resultar em ferimentos graves. Em caso de ingestão, consulte um médico imediatamente.

⚠ **Use a amperagem correta ao substituir fusíveis.**
Não fazer isso pode resultar em incêndio ou choque elétrico.

⚠ **Não bloqueie aberturas ou painéis do radiador.**
Isso pode causar acumulação de calor e pode resultar em incêndio.

⚠ **Utilize este produto para aplicações móveis de 12V.**
Utilização com outros aplicativos pode resultar em incêndio, choque elétrico ou outros ferimentos.

⚠ **Não coloque as mãos, dedos ou objetos estranhos nos slots de inserção.**
Fazer isso pode resultar em ferimentos ou danos ao produto.

⚠ **Pare imediatamente a sua utilização se aparecer um problema.**
Não fazer isso pode causar ferimentos ou danos ao produto. Devolva-o ao seu revendedor autorizado ou ao Centro de Assistência Alpine mais próximo para reparação.

(Aplicável apenas a um ecrã em movimento) Mantenha os dedos afastados enquanto o painel frontal motorizado ou monitor de movimento está em movimento.
Não fazer isso pode resultar em danos pessoais ou danos ao produto.

⚠ NOTICE

Limpeza do produto.
Use um pano seco e macio para a limpeza periódica do produto. Para manchas mais graves, por favor, humedecer o pano apenas com água. A utilização de qualquer outro produto poderá dissolver a pintura ou danificar o plástico.

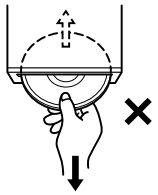
Temperatura.
Certifique-se de que a temperatura no interior do veículo é entre 45 ° C (113 ° F) e 0 ° C (32 ° F) antes de ligar o seu aparelho.

Condensação de humidade.
Poderá aperceber-se o som do disco oscilando devido à condensação. Se isso acontecer, retire o disco do leitor e espere cerca de uma hora para que a humidade evapore.

Disco danificado.
Não tente reproduzir discos riscados, deformados ou danificados. Reprodução de um disco danificado pode danificar seriamente o mecanismo de reprodução.

Manutenção.
Se tiver problemas, não tente consertar o aparelho. Devolva-o ao seu revendedor Alpine ou a Central de Serviços da Alpine mais próximo para manutenção.

Nunca tente o seguinte.
Não segure ou retire o disco enquanto ele está a ser puxado de volta para o mecanismo de CD. Não tente inserir um disco na unidade quando a unidade está desligada.

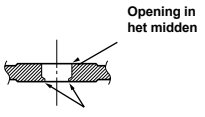


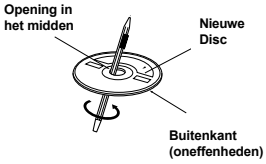
Inserção de discos.
O mecanismo aceita apenas um disco de cada vez para reprodução. Não tente inserir mais de um disco. Certifique-se de que o rótulo esteja voltado para cima quando você inserir o disco. “Erro de Disco” será exibido no seu leitor, se você inserir um disco de forma incorreta. Se o “erro de disco”, continuar a ser exibido mesmo que o disco tenha sido inserido corretamente, carrehar no botão RESET com um objeto pontiagudo, como uma caneta esferográfica. A reprodução de um disco, enquanto estiver a conduzir numa estrada com buracos, pode resultar em saltos, mas isso não vai riscar o disco ou danificar o leitor.



Discos de forma irregular.
Certifique-se de usar os discos em forma circular apenas para esta unidade e nunca usar os discos com formas especiais. A utilização de discos de forma especial pode causar danos no mecanismo.

Novos discos.
Para impedir que o disco fique preso, é exibido o “DISC ERROR” sempre que tenham superfícies irregulares ou se os discos forem inseridos incorretamente. Quando um novo disco é ejetado imediatamente após o carregamento inicial, use o dedo para sentir todo o interior do orifício central e a borda externa do disco. Se sentir quaisquer pequenas saliências ou irregularidades, isso poderia inibir o carregamento adequado do disco. Para remover os solavancos, esfregue a borda interna do orifício e borda externa do disco com uma caneta esferográfica ou outro instrumento, em seguida, insira o disco novamente.

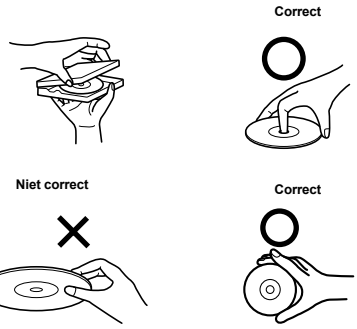




Local de instalação.
Certifique-se de que o sistema não será instalado num local sujeito a:

• sol direto e do calor
• Alta humidade e água
• Excesso de poeira
• vibrações excessivas

O manuseamento correto.
Não deixe cair o disco durante o manuseamento. Segure o disco de forma a não deixar impressões digitais na superfície. Não cole fita adesiva, de papel ou etiquetas gomadas no disco. Não escreva no disco.



Limpeza de disco (CD/DVD)
Impressões digitais, pó, ou terra na superfície do disco podem causar "pulos"n o leitor de DVD. Para limpeza de rotina, limpe a superfície do disco com um pano limpo e macio, do centro do disco para a borda externa. Se a superfície estiver muito suja, humedeça um pano limpo e macio em uma solução de detergente neutro e suave antes de limpar o disco.



Acessórios para discos (CD/DVD)
Existem vários acessórios disponíveis no mercado para proteger a superfície do disco e melhorar a qualidade do som. No entanto, a maioria deles vai influenciar a espessura e / ou diâmetro do disco. A utilização de tais acessórios pode causar problemas operacionais.

TIPO DE DISCOS LIDOS PELO EQUIPAMENTO

Playable discs

	Marca	Conteúdo gravado	Disc-size
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
Música - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

* Compatível com DVD de duas camadas.

RDD FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VARNING

Punkter att notera för säker användning

• Läs manualen noga innan du använder skivan och systemkomponenterna. De innehåller instruktioner om hur du använder produkten på ett säkert och effektivt sätt. Caliber ansvarar inte för problem som uppstår av underlåtenhet att följa instruktionerna i manualen.

⚠ VARNING

• Användning av systemet under körning är farligt. Användare bör stoppa fordonet innan användning av programvaran.
• Vägförhållanden och bestämmelser har företräde framför informationen på karta-displayen: observera verkliga trafikrestriktioner och omständigheter under körning.
• Denna mjukvara är designad för att användas enbart i detta specifika system. Det kan inte och får inte användas i kombination med annan hårdvara.

⚠ VARNING

DEN HÄR SYMBOLEN MARKERAR VIKTIG INFORMATION. ATT BORTSE FRÅN DESSA KAN LEDA TILL SKADOR PÅ PERSON ELLER EGENDOM.

⚠ **Installera produkten på rätt sätt så att föraren inte kan se på tv/video om inte fordonet står stilla och handbromsen är åtdragen.**
Det är farligt för föraren att se på TV/video vid körning. Att Installera denna produkt inkorrekt ger föraren möjlighet att se på TV/Video under körning. Detta kan orsaka en distraktion, hindrar föraren från att se framåt, vilket orsakar en olycka. Föraren eller andra personer kan skadas allvarligt.

⚠ **Titta Inte på video medan du kör.**
Att se på video kan distrahera föraren från att se framåt och orsaka en olycka.

⚠ **Använd inte någon funktion som tar uppmärksamheten bort från ett säkert sätt att köra din bil.**
Varje funktion som kräver din långvariga uppmärksamhet bör endast utföras efter att ha stannat helt. Stanna alltid fordonet på en säker plats innan dessa funktioner används. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i en olycka.

⚠ **Håll volymen på en nivå där du fortfarande kan höra ljud utifrån när du kör.**
För hög volym som döljer ljud som utryckningsfordons-sirener eller vägsignaler (t.ex. järnvägsövergångar) kan vara farligt och kan leda till en olycka. ATT LYSSNA PÅ FÖR HÖGA VOLYMER I EN BIL KAN OCKSÅ GE HÖRSELSKADOR.

⚠ **Minimera display-tittande under körning.**
Att titta på displayen kan distrahera föraren från att se framåt i bilen och orsaka en olycka

⚠ **Ta inte isär eller ändra.**
Det kan resultera i en olycka, brand eller elektriska stötar.

⚠ **Använd endast i bilar med 12 V negativ jordning.**
(Kontrollera med din återförsäljare om du är osäker.) Underlåtenhet att göra detta kan resultera i brand m.m.

⚠ **Håll små föremål som skruvar utom räckhåll för barn.**
Att svälja dessa kan leda till allvarliga skador. Vid förtäring, kontakta läkare omedelbart.

⚠ **Använd rätt amperetal vid byte av säkringar.**
Underlåtenhet att göra detta kan leda till brand eller elektriska stötar.

⚠ **Blockera inte ventiler eller radiatorpaneler.**
Det kan göra att värme alstras inuti apparaten och kan orsaka brand.

⚠ **Använd denna produkt för mobila 12 V applikationer.**
Annan användning än avsett bruk kan leda till brand, elektriska stötar eller andra skador.

⚠ **Pressa inte in händer, fingrar eller främmande föremål i öppningar eller luckor.**
Det kan resultera i personskador eller skador på produkten.

⚠ **Stoppa bruk omedelbart om ett problem visas.**
Underlåtenhet att göra detta kan leda till personskador eller skador på produkten. Returnera den till en auktoriserad Caliber-återförsäljare eller närmaste Caliber-servicecenter för reparation.

(Gäller endast för en rörlig skärm) Håll fingrarna borta medan den motordrivna frontpanelen eller rörliga bildskärmen är i rörelse.
Underlåtenhet att göra detta kan resultera i personskador eller skador på produkten.

⚠ MEDDELANDE

Produkt rengöring.
Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. För svårare fläckar kan du blöta trasan med vatten (endast). Allt annat kan lösa upp färgen eller skada plasten.

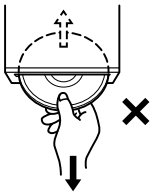
Temperatur.
Se till att temperaturen inuti fordonet är mellan +45 °C (+113 °F) och 0 °C (+32 °F) innan bilstereon slås på.

Kondens.
Du kan märka att ljudet från skivan svänger på grund av kondensering. Om detta händer, ta ut skivan ur spelaren och vänta cirka en timme så att fukten dunstar bort.

Skadad skiva.
Försök inte att spela en sprucken, skev eller skadad skiva. Att spela en skadad skiva kan allvarligt skada uppspelningsmekanismen.

Underhåll.
Om du har problem, försök inte reparera enheten själv. Kontakta istället din Caliber-återförsäljare eller närmaste Caliber-servicecenter för service.

Försök aldrig följande.
Ta aldrig tag i och dra ut skivan medan den håller på att skjutas in i spelaren med den automatiska laddningsmekanismen. Försök inte att sätta in en skiva i enheten när enheten är avstängd.

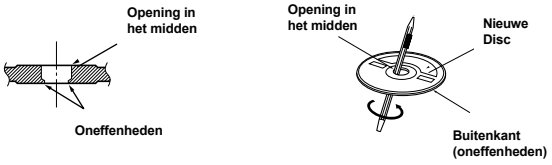


Inmatning av skivor.
Din spelare accepterar enbart en skiva åt gången för uppspelning. Försök inte att sätta i flera skivor. Se till att etikettsidan är vänd uppåt när du sätter i skivan. “Disc error” visas på spelaren om du sätter i en skiva på felaktigt sätt. Om “Disc error” fortsätter att visas även om skivan har satts i på rätt sätt trycker du på RESET-knappen med ett spetsigt föremål, t.ex. en kulspetspenna. Att Spela en skiva när man kör på mycket ojämnt väglag kan resultera i att skivan hoppar men detta kommer inte att repa skivan eller skada spelaren.

Ojämnt formade skivor.
Se till att endast använda runda skivor för denna enhet och aldrig specialutformade skivor. Användning av specialutformade skivor kan skada mekanismen.



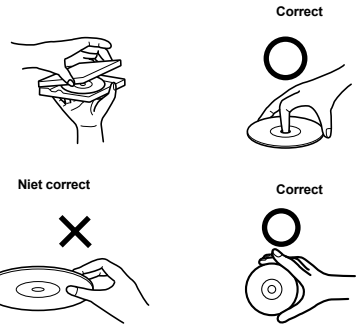
Nya skivor.
För att förhindra att skivan fastnar visas “Disc error” om skivor med oregelbundna ytor sätts i eller om skivor sätts i på fel sätt. När en ny skiva matas ut direkt efter att den har laddats, använd fingret för att känna sig runt insidan av mitthålet och den yttre kanten av skivan. Om du känner några förhöjningar eller ojämnheter kan detta förhindra att skivan sätts i på rätt sätt. För att avlägsna dessa ojämnheter kan du slipa till kanterna i mitthålet och den yttre kanten av skivan med en kulspetspenna eller ett liknande instrument och sedan sätta i skivan igen.



Installationsplatsen.
Se till att systemet inte kommer att installeras på en plats där den utsätts för:

• Direkt solljus och värme
• Hög luftfuktighet och vatten
• Mycket damm
• Vibrationer

Korrekt hantering.
Tappa inte skivan när du hanterar den. Håll skivan så att du inte lämnar fingeravtryck på ytan. Fäst inte tejp, papper eller etiketter på skivan. Skriv inte på skivan.



Skiv rengöring.
Fingeravtryck, damm och smuts på skivans yta kan orsaka att DVD-spelaren hoppar. För rutinmässig rengöring, torka av spelytan med en ren, mjuk trasa från skivans mitt ut mot dess kanter. Om ytan är mycket smutsig, fukta en ren och mjuk trasa i en lösning av milt rengöringsmedel innan du torkar av skivan.



Skivtillbehör
Det finns olika tillbehör på marknaden för att skydda skivytan och förbättra ljudkvaliteten. Emellertid kommer de flesta av dem att påverka tjockleken och/eller diametern på skivan. Användning av sådana tillbehör kan orsaka driftsproblem.

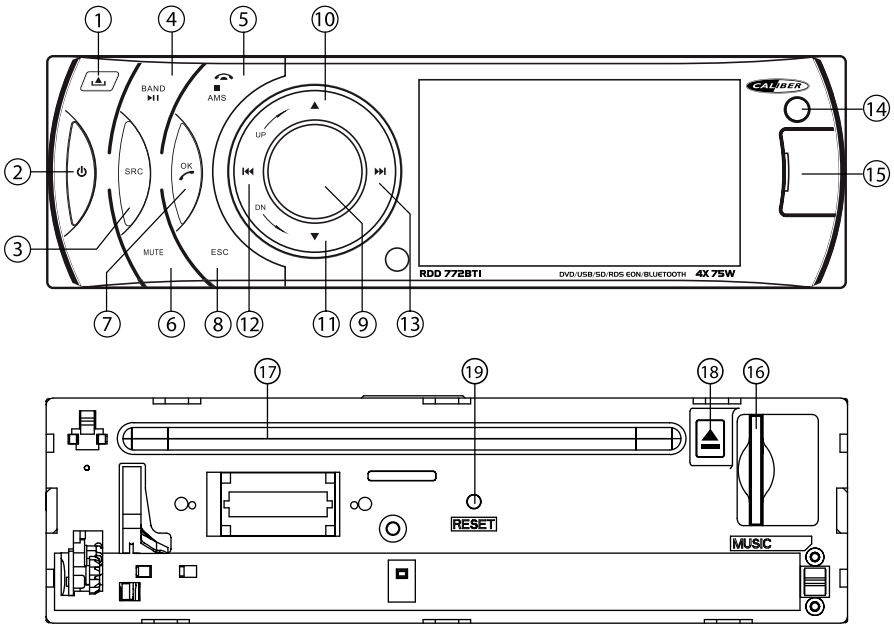
SKIVOR SPELBARA PÅ DENNA ENHET

Spelbara skivor

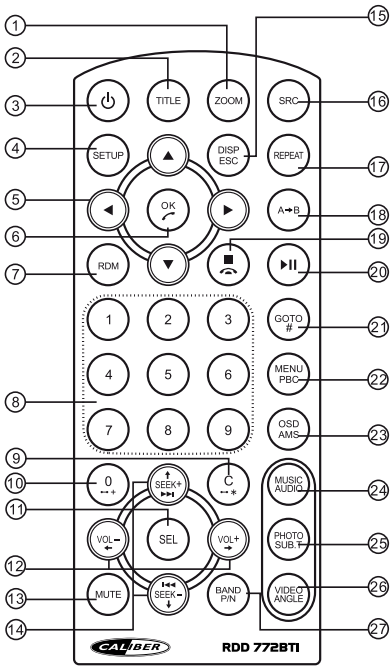
	Mark	Inspelat innehåll	Skivstorlek
DVD - Video	DVD VIDEO	Ljud + Bild	12 cm*
Muziek - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Ljud	12 cm
Divx®	DIVX	Ljud + Bild	12 cm

* Kompatibel med DVD som har två-lager

RDD 772BTi SNABBSTARTGUIDE



1. Frigör frontpanelen
2. Ström på/av
3. Välj källa, lång tryckning för källmenyn
4. - Välj band (tuner)
   - Spela/pausa (spela media)
5. AMS (automatisk minneslagring)
   - Kort tryckning: förinställd stationssökning
   - Lång tryckning: automatisk minneslagring
   - Stoppa (spela media)
   - Avsluta samtal (BT-läge)
6. Tyst
7. - Ok, tryck för att bekräfta valt alternativ
   - Ring nr/besvara samtal (BT-läge)
8. ESC-knappen, återgå till föregående läge
9. Roterande volymratt
   - Kort tryckning: ljudmenyn
   - Lång tryckning: inställningsmenyn
10. - Gå till föregående lagrade station (tuner)
    - En mapp ned (spela media)
11. - Gå till nästa lagrade station (tuner)
    - En mapp upp (spela media)
12. - Sök föregående radiostation (tuner)
    - Föregående spår (spela media)
13. - Sök nästa radiostation (tuner)
    - Nästa spår (spela media)
14. Ljud-/videoingång
15. USB-port
16. SD-kortplats (upp till 32 GB)
17. Skivfack
18. Mata ut skiva
19. Reset-knappen, tryck med spetsigt icke-metalliskt föremål och håll nere i 5 sekunder för att återställa enheten till fabriksinställningarna.



1. Zoom (DVD/VCD)
2. Titel
3. Ström PÅ/AV
4. Inställning
5. Menymarkör
6. OK/enter/samtalssvarsknapp
7. Random (slumpmässig uppspelning)
8. Siffertangenter
9. Kort tryckning:
   Rensa nummerinmatning (BT-läge)
   Lång tryckning: inmatning "*"
10. Kort tryckning: nummer "0"
    Lång tryckning: inmatning "+"
11. Välj AV-inställningar
    (Använd roteringsknappen för att justera)
12. Volym
13. Tyst
14. Radiolåt/hoppa över/sök spår
15. - Disp: Displaytid/klocka (videoläge)
    - ESC: Återgå till föregående meny
16. Källa
17. Upprepa
18. Upprepa A-B
19. Stoppa/återgå till/avsluta samtal
20. Spela/pausa
21. Gå till sök (DVD) / inmatning "#" (BT-läge)
22. DVD-meny/PBC
23. OSD/AMS
24. - Byt ljudkanal
    - Byt DVD-ljudspråk
    - Visa musiklista
25. - Textningsspråk
    - Visa fotolista
26. - Videovinkel
    - Visa videolista
27. - Videosystem (PAL/NTSC/AUTO)
    - Band (radio)

INSTÄLLNINGAR

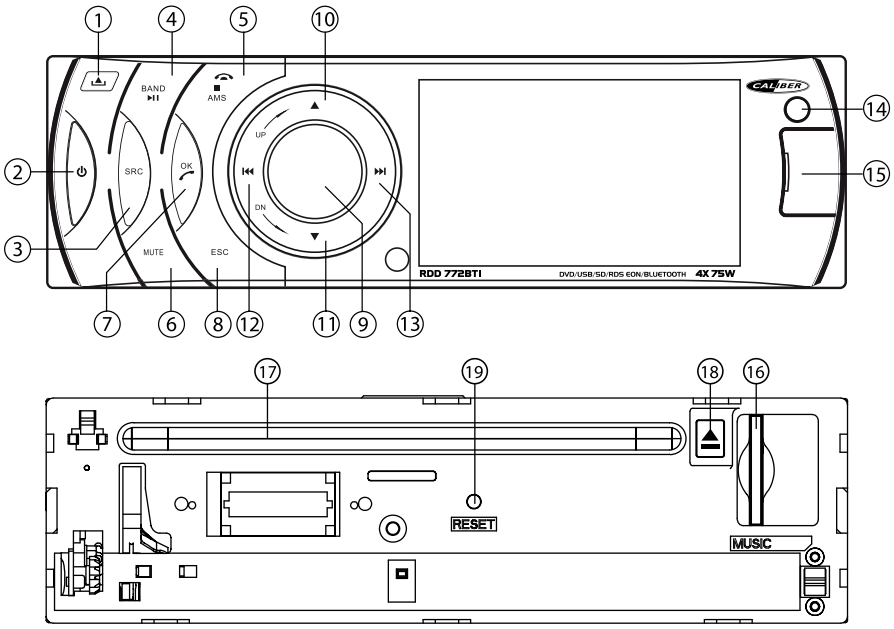
BLEUTOOTH-LÄGE
Bluetooth är ett trådlöst överföringssätt för korta avstånd som arbetar vid 2,4 GHz. Bluetooth-modulen kan anslutas med mobiltelefoner som har en Bluetooth-funktion. Efter anslutning kan du styra din mobiltelefon genom enheten. Eftersom olika mobiltelefoner tillhandahåller olika Bluetooth-funktioner, så är inte alla nedanstående funktioner tillgängliga för alla telefoner. Före användning läs först igenom bruksanvisningen för mobiltelefonen.

Välj Bluetooth som uppspelningskälla
Öppna KÄLLMENYN och sedan BT (A2DP).

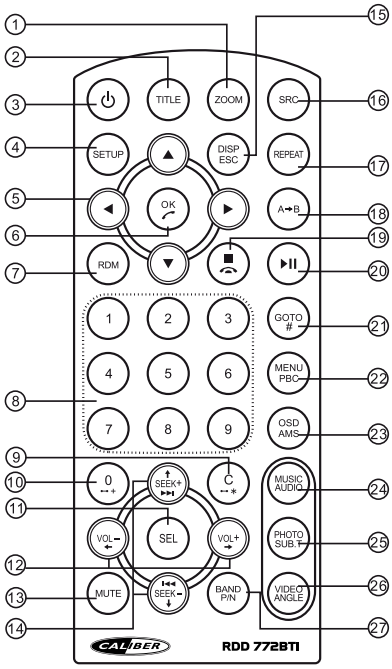
Arbetslägen för Bluetooth-modulen
Bluetooth-modulen har två arbetslägen, dessa är telefonläge och musikläge. Under telefonläge, är handsfree, ring och andra telefonfunktioner tillgängliga. Under musikläge kan du njuta av musiken som spelas upp av din mobiltelefon genom högtalarna i din bil och du kan styra uppspelningen.

TELEFONLÄGE - Parning
Använd denna funktion för att upprätta en anslutning mellan Bluetooth-modulen och din mobiltelefon.
1. Öppna SETUP-menyn och välj Bluetooth-undermenyn och ställ sedan in "Bluetooth"-alternativet till "På".
2. Slå på Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon och börja sök efter Bluetooth-enheter.
3. Efter att namnet på Bluetooth-modulen visas i parningslistan på din mobiltelefon, bör du välja det. Vid denna tidpunkt, krävs en parningskod.
4. Ange parningskoden (1234 är standard) för att initiera parningsprocessen. Det parade mobiltelefonnamnet visas på skärmen.

PRZEWODNIK SZYBKIEGO STARTU



1. Odłączenie panelu przedniego
2. Zasilanie ON/OFF
3. Wybór źródła, przytrzymaj dłużej dla menu źródła
4. - Wybór zakresu fal (radio)
   - Play/pause (odtwarzacz)
5. AMS (auto memory store - tryb automatycznego zapamiętywania stacji radiowych)
   - naciśnij krótko: rozpocznij szukanie stacji
   - przytrzymaj: auto memory store
   - Stop (odtwarzacz)
   - Zakończ rozmowę (tryb BT)
6. Wycisz
7. - OK, naciśnij, aby potwierdzić
   - Wybór nr / odbierz rozmowę (tryb BT)
8. Przycisk ESC, wróć do poprzedniego trybu
9. Pokrętło regulacji głośności
   - naciśnij krótko: menu Audio
   - przytrzymaj: menu Ustawienia/Setup
10. - Idź do poprzedniej zapisanej stacji (radio)
    - Jeden folder w dół (odtwarzacz)
11. - Idź do następnej zapisanej stacji (radio)
    - Jeden folder w górę (odtwarzacz)
12. - Szukaj stacji radiowej w tył (radio)
    - Poprzedni utwór (odtwarzacz)
13. - Szukaj stacji radiowej w przód (radio)
    - Następny utwór (odtwarzacz)
14. Wejście audio video
15. Port USB
16. Czytnik kart SD (do 32GB)
17. Wejście na płytę
18. Wysuń płytę
19. Przycisk Reset, wciśnij niemetalowym ostrym przedmiotem i przytrzymaj przez 5 sekund, aby zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych.



1. Zoom (DVD/VCD)
2. Tytuł
3. Zasilanie ON/OFF
4. Setup
5. Kursor menu
6. OK/potwierdzenie / Odebranie połączenia
7. Różne (odtwarzanie w różnej kolejności)
8. Przyciski numeryczne
9. Naciśnij krótko:
   Wyczyść wpisaną cyfrę (tryb BT)
   Przytrzymaj: wpisz "*"
10. Naciśnij krótko: cyfra "0"
    Przytrzymaj: wpisz "+"
11. Wybór ustawień AV
    (użyj pokrętła, aby wyregulować)
12. Głośność
13. Wycisz
14. Strojenie radia /
    Przeskocz/szukaj utworu
15. - Disp: Czas wyświetlacza / zegara (tryb video)
    - ESC: Powrót do poprzedniego menu
16. Źródło
17. Powtórz
18. Powtórz A-B
19. Stop/powrót / Zakończ rozmowę
20. Play/Pause
21. Idź do wyszukiwarki (DVD) / wpisz "#" (tryb BT)
22. Menu DVD / PBC
23. OSD / AMS
24. - Przełącz kanał audio
    - Przełącz język DVD audio
    - Pokaż listę muzyczną
25. - Język napisów
    - Pokaż listę zdjęć
26. - Kąt odtwarzania video
    - Show video list
27. - System video (PAL/NTSC/AUTO)
    - Zakres fal (radio)

USTAWIENIA

TRYB BLEUTOOTH
Bluetooth to bezprzewodowy sposób transmisji danych na krótki zasięg w paśmie 2,4GHz. Moduł Bluetooth może łączyć się z telefonami komórkowymi posiadającymi funkcję Bluetooth. Po podłączeniu możesz obsługiwać swój telefon komórkowy przez niniejsze urządzenie. Ponieważ różne telefony komórkowe zapewniają różne funkcje Bluetooth, nie wszystkie funkcje opisane poniżej są dostępne dla wszystkich telefonów. Zapoznaj się najpierw z instrukcją obsługi telefonu komórkowego.

Wybierz Bluetooth jako źródło muzyki
Otwórz MENU ŹRÓDŁA i następnie BT (A2DP).

Tryby pracy modułu Bluetooth
Moduł Bluetooth ma dwa tryby pracy – tryb pracy telefonu i tryb pracy muzyki. Pod trybem pracy telefonu dostępne są funkcje zestawu głośnomówiącego i innych funkcji telefonu. Pod trybem pracy muzyki możesz cieszyć się muzyką graną z telefonu komórkowego przez głośniki w samochodzie oraz możesz kontrolować jej odtwarzanie.

TRYB TELEFONU – Synchronizacja
Użyj tej funkcji, aby uzyskać połączenie pomiędzy modułem Bluetooth a telefonem komórkowym.

1. Otwórz menu SETUP i wybierz podrozdział Bluetooth i następnie włącz opcję 'Bluetooth' na 'On'.
2. Włącz funkcję Bluetooth w twoim telefonie komórkowym i rozpocznij wyszukiwanie urządzeń Bluetooth.
3. Po ukazaniu się nazwy modułu Bluetooth na liście synchronizacji w twoim telefonie komórkowym, wybierz ją. W tym momencie wymagany jest kod synchronizacji.
4. Wpisz kod synchronizacji (1234 ustawiony domyślnie), aby rozpocząć proces synchronizacji.
   Nazwa zsynchronizowanego telefonu komórkowego ukaże się na wyświetlaczu.

RDD ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE

Wskazówki bezpiecznego użytkowania

• Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z niniejszej płyty oraz komponentów systemu. Zawierają one instrukcje dotyczące korzystania z niniejszego produktu w sposób skuteczny oraz bezpieczny. Firma Caliber nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z niezastosowania się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Obsługa systemu podczas jazdy jest niebezpieczna. Użytkownicy powinni zatrzymać pojazd przed uruchomieniem oprogramowania.
- Warunki i przepisy ruchu drogowego mają wyższość nad informacjami zawartymi na mapie: należy obserwować rzeczywiste ograniczenia ruchu i warunki jazdy.
- Niniejsze oprogramowanie jest przeznaczone do stosowania wyłącznie z dostarczonym systemem. Nie może i nie powinno być stosowane w połączeniu z innymi urządzeniami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza ważne instrukcje. Niezastosowanie się do takich instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub zniszczenie mienia.

⚠ **Produkt należy prawidłowo zamontować tak, aby kierowca mógł oglądać tv/wideo jedynie gdy pojazd jest zatrzymywany na hamulcu postojowym.**
Oglądanie tv/wideo przez kierowcę podczas prowadzenia pojazdu jest niebezpieczne. Nieprawidłowy montaż tego produktu umożliwia kierowcy oglądanie programów telewizyjnych/wideo podczas prowadzenia pojazdu. Może to spowodować rozproszenie uwagi oraz przeszkodzić kierowcy w patrzeniu na drogę, co może być przyczyną wypadku. Kierowca i pasażerowie mogą zostać poważnie ranni.

⚠ **Nie oglądać filmów podczas jazdy.**
Oglądanie filmów może oderwać uwagę kierowcy od drogi przed pojazdem i być przyczyną wypadku.

⚠ **Nie używać żadnych funkcji, które odwracają uwagę od bezpiecznego prowadzenia pojazdu.**
Każdą czynność wymagającą dłuższego skupienia uwagi należy wykonywać dopiero po całkowitym zatrzymaniu pojazdu. Przed przystąpieniem do wykonywania takich czynności zawsze zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu. Niezastosowanie się może doprowadzić do wypadku.

⚠ **Keep the volume at a level where you can still hear outside noises while driving.**
Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.

⚠ **Podczas jazdy utrzymywać głośność na poziomie, przy którym możliwe jest usłyszenie odgłosów z zewnątrz pojazdu.**
Zbyt wysokie natężenie dźwięku, które uniemożliwia kierowcy usłyszenie sygnałów takich jak: dźwięki syreny pojazdów ratunkowych lub sygnałów ostrzegawczych (np. przy przejeździe kolejowym), może stanowić zagrożenie i doprowadzić do wypadku. GŁOŚNE SŁUCHANIE MUZYKI W SAMOCHODZIE MOŻE BYĆ RÓWNIEŻ PRZYCZYNĄ USZKODZENIA SŁUCHU.

⚠ **Zminimalizować patrzenie na ekran podczas jazdy.**
Spoglądanie na wyświetlacz może odwracać uwagę kierowcy od drogi przed pojazdem i być przyczyną wypadku

⚠ **Nie należy demontować ani modyfikować.**
Może to doprowadzić do wypadku, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

⚠ **Stosować tylko w samochodach z negatywnym uziemieniem 12 V.**
(W razie wątpliwości skontaktować się ze sprzedawcą) Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar itp.

⚠ **Trzymać małe przedmioty, takie jak śruby, w miejscu niedostępnym dla dzieci.**
Połknięcie może spowodować poważne obrażenia. W przypadku połknięcia, natychmiast skonsultować się z lekarzem.

⚠ **Używać odpowiedniego natężenia prądu podczas wymiany bezpieczników.**
Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

⚠ **Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych lub paneli grzewczych.**
Może to spowodować nagrzanie wnętrza urządzenia oraz pożar.

⚠ **Produkt stosować jedynie do mobilnych zastosowań 12 V.**
Stosowanie do celów innych niż zalecane może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub innych obrażeń.

⚠ **Nie umieszczać rąk, palców lub obcych przedmiotów w gniazdach wtykowych lub lukach.**
Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu

⚠ **Natychmiast wyłączyć, gdy wystąpi problem podczas korzystania z produktu.**
Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu. Produkt zwrócić do autoryzowanego dystrybutora firmy Caliber lub najbliższego centrum serwisowego Caliber.

(Dotyczy jedynie ruchomego ekranu) Trzymać palce z daleka w czasie, gdy ruchomy przedni panel lub ekran są w ruchu.
Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

⚠ INFORMACJE

Czyszczenie produktu.
Używać miękkiej suchej szmatki do okresowego czyszczenia produktu. W przypadku poważniejszych zabrudzeń, szmatkę należy zwilżyć wodą. Wszystkie inne ciecze mogą spowodować rozpuszczenie lakieru lub uszkodzenie plastikowej obudowy.

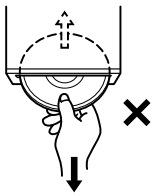
Temperatura.
Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że temperatura wewnątrz pojazdu znajduje się w przedziale od 0 °C (+32 °F) do 45 °C (+113 °F).

Kondensacja wilgoci.
Możliwa jest płynna modulacja dźwięku odtwarzanej płyty spowodowana kondensacją wilgoci. W takiej sytuacji należy wyjąć płytę z odtwarzacza i poczekać około godziny na wyparowanie wilgoci.

Uszkodzone płyty.
Nie wolno odtwarzać połamanych, zakrzywionych lub uszkodzonych płyt. Odtwarzanie uszkodzonych płyt może spowodować poważne uszkodzenie mechanizmu odtwarzania.

Konserwacja.
W przypadku problemów, nie należy podejmować samodzielnej naprawy urządzenia. Należy zwrócić się do przedstawiciela firmy Caliber lub najbliższego centrum serwisowego Caliber.

Nigdy nie należy wykonywać następujących czynności.
Nie chwytać oraz nie ciągnąć płyty, została wciągnięta do środka przez mechanizm powtórnego załadowania. Nie próbować wkładać płyty do urządzenia, jeśli wyłączone jest zasilanie.

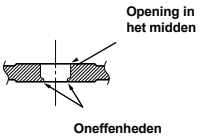


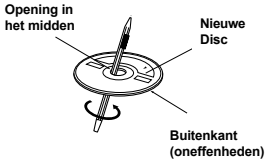
Wkładanie płyty.
Odtwarzacz przyjmuje tylko jedną płytę do odtwarzania w danym czasie. Nie wkładać więcej niż jednego płyty. Upewnić się, że etykieta skierowana jest ku górze przy wkładaniu płyty. Odtwarzacz wyświetli „Disc error" jeśli płyta zostanie włożona niewłaściwie. Jeśli wyświetlanie „Disc error" będzie się utrzymywało, nawet gdy płyta została włożona prawidłowo, należy nacisnąć przycisk RESET szpiczastym przedmiotem, takim jak długopis. Odtwarzanie muzyki podczas jazdy na nierównej nawierzchni może spowodować przeskakiwanie dźwięku, ale nie doprowadzi do porysowania płyty ani uszkodzenia odtwarzacza.

Płyty o nieregularnym kształcie.
W tym urządzeniu należy odtwarzać wyłącznie okrągłe płyty, nie należy korzystać z płyt kształtowych. Używanie płyt o innym kształcie niż okrągły może spowodować uszkodzenie mechanizmu.



Nowe płyty.
Przy próbie włożenia płyty o nieregularnym kształcie lub gdy płyta jest umieszczone nieprawidłowo, wyświetlony zostanie komunikat „Disc error". Aby zapobiec zakleszczeniu płyty, po tym jak zostanie ona wysunięta po uprzedniej próbie załadowania, należy przesunąć palec po wnętrzu środkowego otworu oraz po zewnętrznej krawędzi płyty. Obecne tam nierówności lub zgrubienia mogą uniemożliwiać prawidłowe załadowanie płyty. Nierówności można usunąć, wycierając krawędź środkowego otworu oraz zewnętrzną krawędź płyty długopisem lub podobnym przedmiotem, a następnie włożyć płytę ponownie.

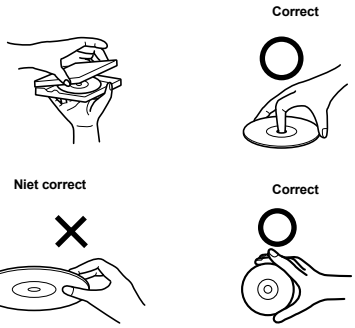




Miejsce montażu.
Należy upewnić się, że system nie zostanie zamontowany w miejscu narażonym na:

- Bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz ciepła
- Wysoką wilgotność powietrza oraz wody
- Nadmierny kurz
- Nadmierne wibracje

Prawidłowa obsługa.
Nie upuścić płyty w trakcie przenoszenia. Trzymać płytę tak, aby nie zostawić odcisków palców na powierzchni. Nie przyklejać taśm, papieru lub etykiet na płytę. Nie pisać po powierzchni płyty.



Czyszczenie płyty.
Odciski palców, kurz lub zabrudzenia na powierzchni płyty mogą spowodować, że odtwarzacz DVD będzie pomijał utwory. W celu rutynowego wyczyszczenia, należy przetrzeć powierzchnię płyty czystą, miękką szmatką od środka płyty ku jej krawędzi. Jeżeli powierzchnia jest mocno zabrudzona, należy zwilżyć czystą i miękką szmatkę w roztworze łagodnego i neutralnego detergentu przed rozpoczęciem czyszczenia płyty.



Akcesoria do płyt.
Na rynku dostępne są różne akcesoria służące ochronie powierzchni płyt i poprawy jakości dźwięku. Jednak większość z nich ma wpływ na grubość i/lub średnicę otworu płyty. Korzystanie z takich akcesoriów może spowodować problemy z odtwarzaniem.

PŁYTY ODTWARZANE PRZEZ TO URZĄDZENIE

Odtwarzane płyty

	Oznaczenie	Nagrana zawartość	Średnica płyty
DVD - Wideo	DVD VIDEO	Dźwięk + wideo	12 cm*
Muzyka - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Dźwięk	12 cm
Divx®	DIVX	Dźwięk + wideo	12 cm

* kompatybilność z dwuwarstwową płytą DVD

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σημεία που πρέπει να λάβετε υπόψη για την ασφαλή χρήση
• Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το δίσκο και τα εξαρτήματα του συστήματος. Περιέχει οδηγίες για το πώς να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο. Η Caliber δεν είναι υπεύθυνη για προβλήματα που προκύπτουν από τη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

• Η λειτουργία του συστήματος όταν οδηγείτε είναι επικίνδυνη. Σταματήστε το όχημα πριν λειτουργήσετε το λογισμικό.
• Οι οδικές συνθήκες και οι κανονισμοί έχουν μεγαλύτερη σημασία από τις πληροφορίες που περιέχονται στο χάρτη. Τηρήστε τις κυκλοφοριακές συνθήκες και τις απαγορεύσεις κατά την οδήγηση.
• υτό το λογισμικό έχει σχεδιαστεί για χρήση αποκλειστικά με αυτό το σύστημα. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με άλλο υλικό

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το σύμβολο αναφέρεται σε σημαντικές οδηγίες. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

⚠ **Εγκαταστήστε το προϊόν σωστά, έτσι ώστε ο οδηγός να μπορεί να παρακολουθήσει τηλεόραση/βίντεο, μόνο όταν το όχημα είναι σταματημένο και το χειρόφρενο είναι στη θέση του.**
Είναι επικίνδυνο να παρακολουθείτε τηλεόραση/βίντεο ενώ οδηγείτε. Η εσφαλμένη εγκατάσταση του προϊόντος επιτρέπει στον οδηγό να παρακολουθήσει τηλεόραση/βίντεο κατά την οδήγηση. Αυτό μπορεί να αποσπάσει την προσοχή του οδηγού και να προκαλέσει ατύχημα που μπορεί να τραυματίσει τον οδηγό ή άλλους.

⚠ **Μην παρακολουθείτε βίντεο ενώ οδηγείτε.**
Η παρακολούθηση βίντεο μπορεί να αποσπάσει την προσοχή του οδηγού από το δρόμο και να προκαλέσει ατύχημα.

⚠ **Μη χρησιμοποιείτε λειτουργία που αποσπά την προσοχή από την ασφαλή οδήγηση του οχήματός σας**
Σταματήστε το όχημα για να εκτελέσετε λειτουργίες που απαιτούν την παρατεταμένη προσοχή σας. Σταματήστε το όχημα σε ασφαλή θέση πριν εκτελέσετε αυτές τις λειτουργίες. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

⚠ **Ρυθμίστε την ένταση του ήχου της μονάδας σε επίπεδο που σας επιτρέπει να ακούτε τους εξωτερικούς θορύβους ενώ οδηγείτε.**
Τα υπερβολικά επίπεδα έντασης που καλύπτουν ήχους όπως σειρήνες ασθενοφόρων ή ηχητικά σήματα προειδοποιήσεων (διασταυρώσεις τραίνων, κ.λπ.) μπορεί να είναι επικίνδυνα και μπορεί να προκληθεί ατύχημα. Η ΑΚΡΟΑΣΗ ΣΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΕΝΤΑΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ
⚠ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΚΟΗ ΣΑ

Ρυθμίστε την ένταση του ήχου της μονάδας σε επίπεδο που σας επιτρέπει να ακούτε τους εξωτερικούς θορύβους ενώ οδηγείτε.
Τα υπερβολικά επίπεδα έντασης που καλύπτουν ήχους όπως σειρήνες ασθενοφόρων ή ηχητικά σήματα προειδοποιήσεων (διασταυρώσεις τραίνων, κ.λπ.) μπορεί να είναι επικίνδυνα και μπορεί να προκληθεί ατύχημα. Η ΑΚΡΟΑΣΗ ΣΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΕΝΤΑΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ
⚠ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΚΟΗ ΣΑΣ.

Περιορίστε το χρόνο που κοιτάτε την οθόνη όταν οδηγείτε.
⚠ Το κοίταγμα της οθόνης κατά την οδήγηση αποσπά την προσοχή του οδηγού από το δρόμο και μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.

Μην αποσυναρμολογείτε ή κάνετε τροποποιήσεις στη συσκευή
⚠ Μπορεί να προκληθεί ατύχημα, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Χρησιμοποιήστε τη μονάδα μόνο σε αυτοκίνητα με αρνητική γείωση 12 V.
⚠ (Συμβουλευτείτε το μεταπωλητή σας εάν δεν είστε σίγουροι.) Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, κλπ.

Κρατήστε μικρά αντικείμενα, όπως βίδες μακριά από τα παιδιά.
⚠ Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Στην περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό.

Χρησιμοποιήστε τη σωστή ονομαστική τιμή αμπέρ όταν αλλάζετε ασφάλειες.
⚠ Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Μην φράζετε τις οπές εξαερισμού ή το καλοριφέρ.
⚠ Μπορεί να συσσωρευτεί θερμότητα και να προκληθεί πυρκαγιά.

Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν σε εφαρμογές που χρησιμοποιούν τάση λειτουργίας 12 V.
⚠ Η χρήση για άλλη από την προοριζόμενη εφαρμογή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλου είδους τραυματισμό.

Μην τοποθετείτε τα χέρια, τα δάχτυλα ή ξένα αντικείμενα μέσα στις οπές εισαγωγής ή στα διάκενα.
Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή ζημιά στο προϊόν.

Εάν εμφανιστεί πρόβλημα σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν.
Σε αντίθεση περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στο προϊόν. Επιστρέψτε το στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Caliber ή στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις της Caliber για επισκευή.

(Μόνο για το προϊόν με την προσαρμόσιμη οθόνη) Κρατήστε δάχτυλά σας μακριά από τη συσκευή όταν ο μηχανοκίνητος πίνακας ελέγχου ή η οθόνη κινούνται.
Σε αντίθεση περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στο προϊόν.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ.
Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό του προϊόντος. Για πιο δύσκολους λεκέδες, βρέξτε το πανί μόνο με νερό. Οποιαδήποτε άλλο προϊόν μπορεί να διαλύσει το χρώμα ή να καταστρέψει το πλαστικό.

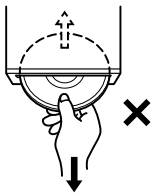
Θερμοκρασία.
Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος είναι μεταξύ +45 °C (+113 °F) και 0 °C (+32 °F) πριν βάλετε σε λειτουργία τη μονάδα.

Συσσώρευση υγρασίας.
Η υγρασία μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα του ήχου. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε το δίσκο από τη συσκευή και περιμένετε περίπου μια ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

Χαλασμένος δίσκος.
Μην επιχειρήσετε να αναπαραγάγετε ραγισμένο, στραβωμένο, ή κατεστραμμένο δίσκο. Η αναπαραγωγή δίσκων σε κακή κατάσταση μπορεί να βλάψει ανεπανόρθωτα το μηχανισμό αναπαραγωγής.

Συντήρηση.
Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας. Επιστρέψτε την στον αντιπρόσωπο της Caliber ή στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις Caliber για επισκευή.

Μην επιχειρήσετε τα παρακάτω.
Μην πιάνετε ή τραβάτε βίαια το δίσκο όταν εισάγεται στη συσκευή με τον αυτόματο μηχανισμό εισαγωγής. Μην προσπαθήσετε να εισάγετε δίσκο στη μονάδα όταν η μονάδα είναι εκτός λειτουργίας.

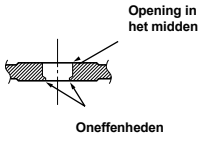


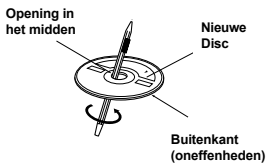
Εισαγωγή δίσκου.
Η συσκευή αναπαραγωγής δέχεται μόνο ένα δίσκο για αναπαραγωγή. Μην προσπαθήσετε να τοποθετήσετε περισσότερους από ένα δίσκο. Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά με την ετικέτα είναι κοιτάζει προς τα πάνω όταν τοποθετείτε το δίσκο. Εάν εισάγετε το δίσκο λάθος το μήνυμα “Disc error” θα εμφανιστεί στη συσκευή αναπαραγωγής. Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Disc error” συνεχίζει να εμφανίζεται ακόμη και όταν ο δίσκος έχει τοποθετηθεί σωστά, πιέστε το διακόπτη RESET με ένα αιχμηρό αντικείμενο, όπως στυλό. Η αναπαραγωγή δίσκων κατά την οδήγηση σε ανώμαλο δρόμο μπορεί να παρακάμψει κομμάτια, αλλά δεν θα χαραχθεί ο δίσκος και δεν θα υποστεί ζημιά η συσκευή.

Δίσκοι με ασυνήθιστο σχήμα.
Χρησιμοποιείτε μόνο στρογγυλούς δίσκους με τη μονάδα και μη χρησιμοποιείτε δίσκους με ασυνήθιστα σχήματα. Η χρήση δίσκων με ασυνήθιστα σχήματα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχανισμό αναπαραγωγής.



Νέοι δίσκοι.
Για να μην φρακάρει ο δίσκος το μήνυμα “Disc error” εμφανίζεται όταν εισάγονται δίσκοι με ακανόνιστες επιφάνειες και όταν εισάγονται δίσκοι λάθος. Όταν εξάγεται δίσκος αμέσως μετά το φόρτωμά του, χρησιμοποιήστε το δάχτυλό σας για να ψηλαφίσετε την τρύπα στο κέντρο και το εξωτερικό χείλος του δίσκου. Εάν εντοπίσετε εξογκώματα ή ασυνήθιστες επιφάνειες, αυτό μπορεί να είναι η αιτία που δε φορτώνει ο δίσκος. Για να αφαιρέσετε τα εξογκώματα, τρίψτε την εσωτερική πλευρά της οπής και το εξωτερικό χείλος του δίσκου με ένα στυλό ή άλλο παρόμοιο αντικείμενο, και τοποθετήστε ξανά το δίσκο.

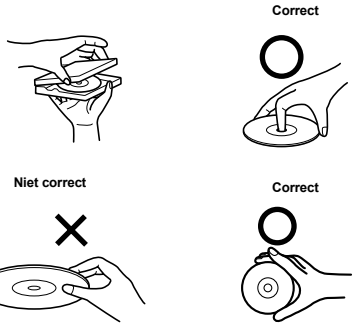




Τοποθεσία εγκατάστασης.
Μην εγκαταστήσετε το σύστημα σε τοποθεσία που είναι εκτεθειμένη:

- Σε άμεσο ηλιακό φως και ζέστη
- Σε υψηλή εργασία και νερό
- Σε περιβάλλον με υπερβολική σκόνη
- Σε θέση με υπερβολικές δονήσεις

Σωστός χειρισμός.
Προσέξτε να μην ρίξετε το δίσκο κατά το χειρισμό του. Κρατήστε το δίσκο κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην αφήσετε δακτυλικά αποτυπώματα στην επιφάνεια. Μην κολλάτε ταινίες, χαρτί ή ετικέτες με κόλλα πάνω στο δίσκο. Μην γράφετε πάνω στο δίσκο.



Καθαρισμός δίσκου.
Τα δακτυλικά αποτυπώματα, η σκόνη ή οι ρύποι στην επιφάνεια του δίσκου μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα το DVD να παρακάμπτει τραγούδια. Για το συνήθη καθαρισμό, σκουπίστε την επιφάνεια αναπαραγωγής με ένα καθαρό, μαλακό πανί από το κέντρο του δίσκου προς τα έξω. Αν η επιφάνεια είναι πολύ λερωμένη, υγράνετε καθαρό, μαλακό πανί σε διάλυμα ήπιου καθαριστικού και καθαρίστε το δίσκο.



Αξεσουάρ δίσκου
Υπάρχουν διάφορα αξεσουάρ στην αγορά για την προστασία της επιφάνειας του δίσκου και τη βελτίωση της ποιότητας του ήχου. Ωστόσο, τα περισσότερα από αυτά θα επηρεάσουν το πάχος ή/ και τη διάμετρο του δίσκου. Η χρήση αυτών των εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει λειτουργικά προβλήματα.

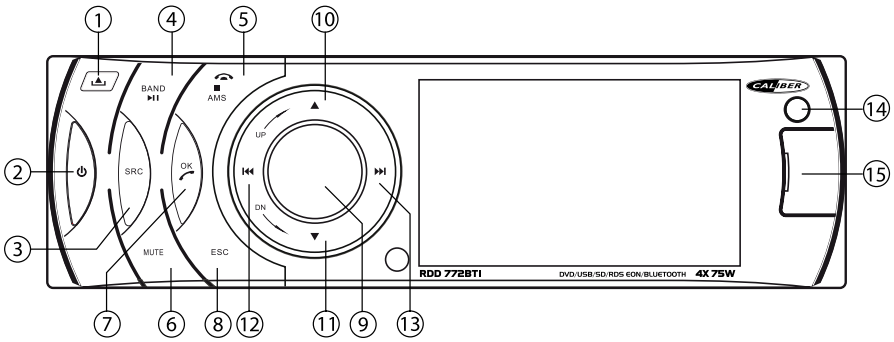
ΔΙΣΚΟΙ ΠΟΥ ΑΝΑΠΑΡΑΓΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΔΙΣΚΟ

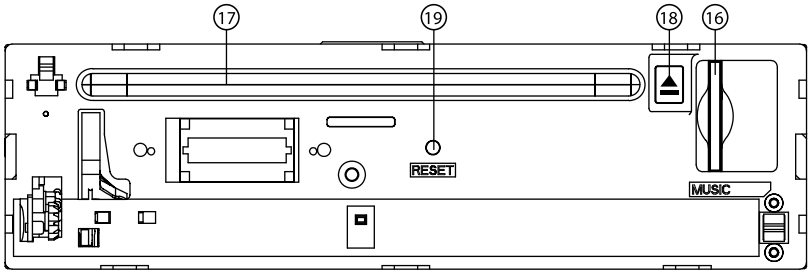
Δίσκοι με δυνατότητα αναπαραγωγής

	Σήμανση	**Εγγεγραμμένο περιεχόμενο**	**Μέγεθος δίσκου**
DVD - Βίντεο	DVD VIDEO	Ήχος + Βίντεο	12 cm*
Muziek - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Ήχος	12 cm
Divx®	DIVX	Ήχος + Βίντεο	12 cm

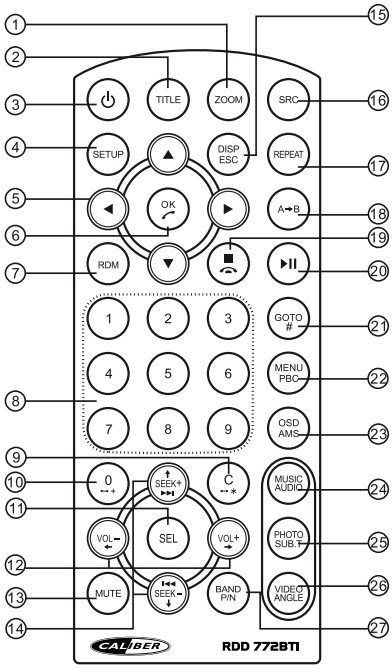
* Συμβατός δίσκος DVD διπλής στρώσης

ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ





1. Απελευθέρωση μπροστινού πίνακα
2. Power ON/OFF (ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ)
3. Επιλογή πηγής, κρατήστε πατημένο για να εμφανιστεί το μενού της πηγής
4. - Επιλογή μπάντας (δέκτης)
   - Αναπαραγωγή/παύση (αναπαραγωγή πολυμέσων)
5. AMS (αυτόματη καταχώρηση στη μνήμη)
   - γρήγορο πάτημα: σάρωση προεπιλογής σταθμών
   - παρατεταμένο πάτημα: αυτόματη καταχώρηση στη μνήμη
   - Stop (αναπαραγωγή πολυμέσων)
   - Λήξη κλήσης (λειτουργία BT)
6. Mute (Σίγαση)
7. - Ok, πατήστε το για επιβεβαίωση του επιλεγμένου στοιχείου
   - Αρ. κλήσης / απάντηση κλήσης (λειτουργία BT)
8. Πλήκτρο ESC, επιστροφή στην προηγούμενη λειτουργία
9. Περιστρεφόμενο κουμπί ρύθμισης έντασης
   - γρήγορο πάτημα: Μενού ήχου
   - παρατεταμένο πάτημα: Ρυθμίσεις/ Μενού διαμόρφωσης
10. - Μετάβαση στον προηγούμενο αποθηκευμένο σταθμό (δέκτης)
    - Ένας φάκελος προς τα κάτω (αναπαραγωγή πολυμέσων)
11. - Μετάβαση στον επόμενο αποθηκευμένο (δέκτης)
    - Ένας φάκελος προς τα πάνω (αναπαραγωγή πολυμέσων)
12. - Αναζήτηση ραδιοφωνικού σταθμού προς τα πίσω (δέκτης)
    - Προηγούμενο κομμάτι (αναπαραγωγή πολυμέσων)
13. - Αναζήτηση ραδιοφωνικού σταθμού προς τα εμπρός (δέκτης)
    - Επόμενο κομμάτι (αναπαραγωγή πολυμέσων)
14. Είσοδος ήχου βίντεο
15. Θύρα USB
16. Υποδοχή κάρτας SD (έως 32GB)
17. Υποδοχή δίσκου
18. Εξαγωγή δίσκου
19. Κουμπί επαναφοράς. Χρησιμοποιήστε μη μεταλλικό αντικείμενο για να το πατήσετε. Κρατήστε το πατημένο για 5 δευτερόλεπτα για να γίνει επαναφορά της μονάδας στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.



1. Μεγέθυνση (DVD/VCD)
2. Τίτλος
3. Power ON/OFF (Τροφοδοσία)
4. Διαμόρφωση
5. Κέρσορας μενού
6. OK/enter / Απάντηση κλήσης
7. Τυχαίο (τυχαία αναπαραγωγή)
8. Αριθμητικά πλήκτρα
9. Γρήγορο πάτημα: Εκκαθάριση εισηγμένου αριθμού (λειτουργία BT)
   Παρατεταμένο πάτημα: εισαγωγή "*"
10. Γρήγορο πάτημα: αριθμός "0"
    Παρατεταμένο πάτημα: εισαγωγή "+"
11. Επιλογή ρυθμίσεων AV (Ήχου Βίντεο) (χρησιμοποιήστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη για ρύθμιση)
12. Ένταση ήχου
13. Σίγαση
14. Συντονισμός ραδιοφώνου / Παράκαμψη/ Αναζήτηση κομματιού
15. - Disp: Εμφάνιση ώρας / ρολόι (λειτουργία βίντεο)
    - ESC: Επιστροφή στο προηγούμενο μενού
16. SRC: Επιλογής πηγής
17. Repeat (Επανάληψη)
18. Repeat A-B (Επανάληψη A-B)
19. Στοπ / Επιστροφή / Τερματισμός κλήσης
20. Αναπαραγωγή/Παύση
21. Μετάβαση στην αναζήτηση (DVD) / εισαγωγή "#" (BT mode)
22. Μενού DVD / PBC
23. OSD / AMS
24. - Αλλαγή καναλιού ήχου
    - Αλλαγή γλώσσας ήχου DVD
    - Προβολή λίστας μουσικής
25. - Γλώσσα υποτίτλων
    - Προβολή λίστας φωτογραφιών
26. - Γωνία προβολής βίντεο
    - Προβολή λίστας βίντεο
27. - Σύστημα βίντεο (PAL/NTSC/AUTO)
    - Μπάντα (ράδιο)

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLEUTOOTH

Το Bluetooth είναι ένας ασύρματος τρόπος μετάδοσης για μικρές αποστάσεις στη συχνότητα των 2.4GHz. Η μονάδα Bluetooth μπορεί να συνδεθεί στα κινητά τηλέφωνα που υποστηρίζουν τη λειτουργία Bluetooth. Μετά τη σύνδεση, μπορείτε να ελέγξτε το κινητό τηλέφωνό σας μέσα από τη μονάδα. Επειδή διαφορετικά κινητά τηλέφωνα υποστηρίζουν διαφορετικές λειτουργίες Bluetooth, μπορεί να μην είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες στο εκάστοτε κινητό τηλέφωνο. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητού τηλεφώνου πριν τη χρήση.

Επιλογή Bluetooth ως πηγή αναπαραγωγής

Ανοίξτε το μενού SOURCE MENU και στη συνέχεια επιλέξτε BT (A2DP).

Λειτουργίες μονάδας Bluetooth

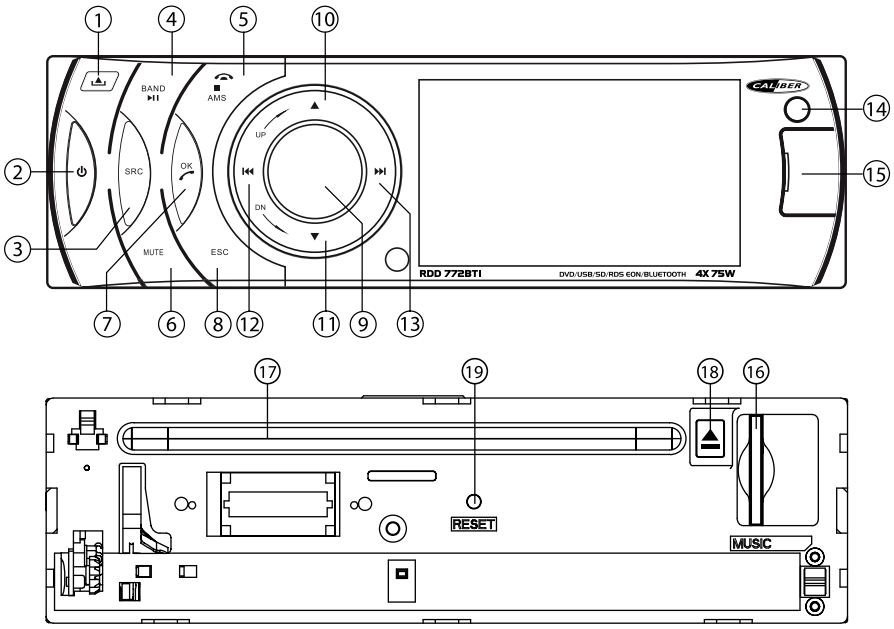
Η μονάδα Bluetooth έχει δύο λειτουργίες. Η λειτουργία τηλεφώνου και η λειτουργία μουσικής. Στη λειτουργία του τηλεφώνου, είναι διαθέσιμες οι λειτουργίες της ανοιχτής ακρόασης, της κλήσης και άλλες λειτουργίες. Στη λειτουργία μουσικής, μπορείτε να απολαύσετε τη μουσική που αναπαράγεται από το κινητό τηλέφωνό σας μέσω των ηχείων στο αυτοκίνητό σας. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε την αναπαραγωγή..

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ - Ζεύξη

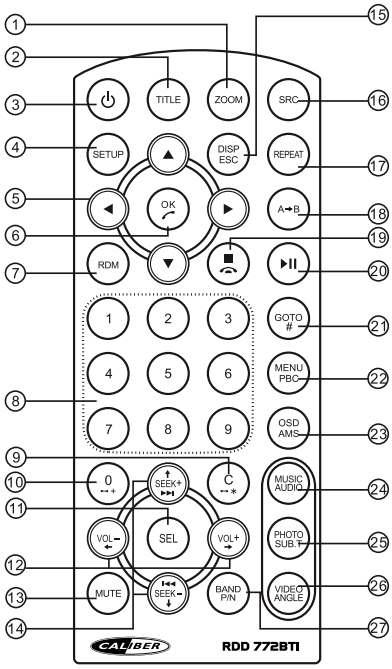
Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να δημιουργήσετε σύνδεση ανάμεσα στο Bluetooth και το κινητό σας τηλέφωνο.

1. Ανοίξτε το μενού SETUP, επιλέξτε το υπο-μενού Bluetooth και ρυθμίστε την επιλογή 'Bluetooth' στη θέση 'On'.
2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο κινητό σας τηλέφωνο και ξεκινήστε την αναζήτηση συσκευών Bluetooth.
3. Μόλις εμφανιστεί το όνομα της μονάδας Bluetooth στη λίστα ζεύξης στο κινητό σας τηλέφωνο επιλέξτε τη. Ε αυτό το σημείο χρειάζεται να γίνει εισαγωγή του κωδικού ζεύξης.
4. Εισάγετε τον κωδικό ζεύξης (η προεπιλογή είναι 1234) για Να ξεκινήσετε τη διαδικασία ζεύξης. Το τηλέφωνο το Οποίο συνδέθηκε θα εμφανιστεί στην οθόνη.

STRUČNÝ NÁVOD K OBSLUZE



1. Uvoľnite predný panel
2. ZAP./VYP. napájania
3. Výber zdroja, ponuku zdrojov zobrazíte dlhým stlačením
4. - Voľba pásma (tuner)
   - Prehrávanie/pauza (mediálne prehrávanie)
5. AMS (automatické uloženie do pamäte)
   - krátke stlačenie: skenovanie predvolenej stanice
   - dlhé stlačenie: automatické uloženie do pamäte
   - Stop (mediálne prehrávanie)
   - Ukončenie hovoru (režim BT)
6. Vypnutie hlasitosti
7. - Ok, stlačte pre potvrdenie vybranej položky
   - Vytočenie č./odpovedať na hovor (režim BT)
8. Tlačidlo ESC, návrat do predchádza júceho režimu
9. Otočný gombík hlasitosti
   - krátke stlačenie: Ponuka zvuku
   - dlhé stlačenie: Ponuka nastavení/ nastavenia
10. - Prechod na predtým uloženú stanicu (tuner)
    - O jeden adresár nižšie (mediálne prehrávanie)
11. - Prechod na ďalšiu uloženú stanicu (tuner)
    - O jeden adresár vyššie (mediálne prehrávanie)
12. - Vyhľadávanie rádiových staníc smerom dozadu (tuner)
    - Predchádzajúca skladba (mediálne prehrávanie)
13. - Vyhľadávanie rádiových staníc smerom dopredu (tuner)
    - Nesledujúca skladba (mediálne prehrávanie)
14. Vstup audio/video
15. USB port
16. Slot na SD kartu (do 32 GB)
17. Otvor na disk
18. Vysunutie disku
19. Tlačidlo resetovania, stlačte pomocou nekovového špicatého objektu a podržte 5 sekúnd. Jednotka sa resetuje na východiskové nastavenia z továrne.



1. Priblíženie (DVD/VCD)
2. Titul
3. ZAP./VYP. napájania
4. Nastavenie
5. Kurzor ponuky
6. OK/zadať/odpovedať na hovor
7. Náhodné (posunuté prehrávanie)
8. Číselné tlačidlá
9. Krátke stlačenie:
   Vymazať číselné zadanie (režim BT)
   Dlhé stlačenie: zadanie“*”
10. Krátke stlačenie: číslo „0“
    Dlhé stlačenie: zadanie „+“
11. Výber AV nastavení
    (nastavte pomocou otočného tlačidla)
12. Hlasitosť
13. Vypnutie hlasu
14. Ladenie rádia/Preskočiť / vyhľadanie skladby
15. - Zobr.: Zobrazenie času/ hodín (režim video)
    - ESC:
    Návrat do predchádzajúcej ponuky
16. Zdroj
17. Opakovať
18. Opakovať A-B
19. Zastaviť/návrat/uskutočniť hovor
20. Prehrávanie/Pauza
21. Prejsť na vyhľadávanie (DVD) / zadanie “#“ (režim BT)
22. DVD ponuka/PBC
23. OSD/AMS
24. - Prepnúť kanál zvuku
    - Prepnúť jazyk zvuku DVD
    - Zobraziť zoznam hudby
25. - Jazyk titulkov
    - Zobraziť zoznam fotografií
26. - Uhol videa
    - Zobraziť zoznam videí
27. - Video systém (PAL/NTSC/AUTO)
    - Pásmo (rádio)

NASTAVENÍ

REŽIM BLUETOOTH
Bluetooth je spôsob bezdrôtového prenosu na krátke vzdialenosti prevádzky pri 2,4 GHz. Modul Bluetooth môže pripojiť mobilné telefóny s funkciou Bluetooth. Po pripojení môžete ovládať svoj mobilný telefón cez jednotku. Tak, ako mobilné telefóny ponúkajú rôzne funkcie Bluetooth, tak aj všetky nižšie uvedené funkcie nemusia byť k dispozícii na rôznych telefónoch. Najskôr si prečítajte celý návod na použitie mobilného telefónu.

Vyberte Bluetooth ako zdroj prehrávania
Otvorte SOURCE MENU (PONUKA ZDROJA) a potom BT (A2DP).

Pracovné režimy modulu Bluetooth
Modul Bluetooth má dva pracovné režimy, ktoré sú režim telefónu a režim hudby. V režime telefónu máte k dispozícii handsfree hovory a ostatné funkcie telefónu. V režime hudby si môžete vychutnávať prehrávanie hudby na vašom mobilnom telefóne cez reproduktory a môžete ovládať prehrávanie.

REŽIM TELEFÓNU – Párovanie
Pomocou tejto funkcie založíte pripojenie medzi modulom Bluetooth a vašim mobilným telefónom.

1. Otvorte ponuku SETUP (NASTAVIŤ) a vyberte pod ponuku Bluetooth a potom nastavte možnosť „Bluetooth“ na „On“ (Zap.).
2. Zapnite Bluetooth funkciu na vašom mobilnom telefóne a začnite vyhľadávať Bluetooth zariadenia.
3. Keď sa v zozname párovania vo vašom mobilnom telefóne objaví názov modulu Bluetooth, mali by ste ho vybrať. Teraz sa vyžaduje kód párovania.
4. Zadajte kód párovania (východiskovo je 1234) a spustite proces párovania. Na obrazovke sa zobrazí názov spárovaného mobilného telefónu.

RDD OPATRENIA

VAROVANIE

Body, ktoré je potrebné dodržiavať pre bezpečnú prevádzku

• Pred použitím tohto disku a komponentov systému si pozorne prečítajte túto príručku. Obsahujú pokyny, ako používať tento výrobok bezpečným a efektívnym spôsobom. Spoločnosť Caliber nepreberá zodpovednosť za problémy, ktoré vyplynú z nedodržiavania pokynov v tejto príručke.

⚠ VAROVANIE

• revádzka systému počas šoférovania je nebezpečná. Pred prevádzkou softvéru musia používatelia zastaviť vozidlo.
• Jazdné podmienky a predpisy majú prednosť pred informáciami, ktoré sa nachádzajú na zobra zení mapy: počas šoférovania dodržiavajte aktuálne dopravné obmedzenia a situácie.
• Tento softvér je navrhnutý exkluzívne na použitie v tomto špecifickom systéme. Nedá sa a nesmie byť použitý spojení s iným hardvérom.

⚠ VAROVANIE

Tento symbol znamená dôležité pokyny. Ak im nebudete venovať pozornosť, bude to viesť k po raneniu alebo materiálnemu poškodeniu majetku.

⚠ **Výrobok správne nainštalujte tak, aby vodič nemohol pozerať televízor/video, kým nie je vozidlo zastavené a nie je zatiahnutá ručná brzda.**
Je nebezpečné, aby vodič pozeral televízor/video počas šoférovania vozidla. Nesprávna inštalácia umožňuje vodičovi sledovať televízor/video počas šoférovania. Toto by mohlo viesť k rozptýleniu, ktoré zabráni vodičovi sledovanie jazdy a následnej nehode. Vodič alebo iní ľudia môžu byť vážne zranení.

⚠ **Počas šoférovania nepozerajte video.**
Pozeranie videa môže vyrušiť vodiča od sledovania jazdy vozidla a spôsobiť nehodu.

⚠ **Nevykonávajte žiadnu funkciu, ktorá odvedie vašu pozornosť od bezpečného šoférovania vášho vozidla.**
Akákoľvek funkcia, ktorá vyžaduje dlhšiu pozornosť môže byť vykonávaná až po úplnom zastavení. Pred vykonávaním týchto funkcií vozidlo vždy odstavte na bezpečnom mieste. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nehode.

⚠ **Hlasitosť udržiavajte na takej úrovni, aby ste počas jazdy stále počuli vonkajšie zvuky.**
Nadmerné úrovne hlasitosti, ktoré prekrývajú zvuky, ako sú napríklad sirény pohotovostných vozidiel alebo cestné výstražné signály (križovania vlakov, atď.) môžu byť nebezpečné a môžu viesť k nehode. POČÚVANIE PRI VYSOKÝCH ÚROVNIACH HLASITOSTI VO VOZIDLO MÔŽE TIEŽ SPÔSOBIŤ POŠKODENIE SLUCHU.

⚠ **Zobrazenie na displeji počas jazdy minimalizujte.**
Pozeranie videa môže vyrušiť vodiča od sledovania jazdy vozidla a spôsobiť nehodu.

⚠ **Zariadenie nerozoberajte ani neupravujte.**
Ak tak urobíte, môže to viesť k nehode, požiaru alebo poraneniu elektrickým prúdom.

⚠ **Používajte len vo vozidlách s 12 voltovým negatívnym uzemnením.**
(Ak si nie ste istí, kontaktujte svojho predajcu.)Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k požiaru, atď.

⚠ **Malé predmety, ako napríklad skrutky, udržujte mimo dosahu detí.**
Ich prehltnutie môže viesť k vážnemu poraneniu. Po prehltnutí okamžite kontaktujte lekára.

⚠ **Pri výmene poistiek použite správnu ampérovú charakteristiku.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k požiaru alebo poraneniu elektrickým prúdom.

⚠ **Neblokujte vetracie otvory alebo panely chladiča.**
Ak tak urobíte, môže to viesť k nahromadeniu tepla vo vnútri, čo môže viesť k požiaru.

⚠ **Tento výrobok používajte pre mobilné 12 V aplikácie.**
Iné, ako stanovené použitie môže viesť k požiaru, poraneniu elektrickým prúdom alebo inému poraneniu

⚠ **Do vkladacích otvorov alebo medzier nevkladajte ruky, prsty ani cudzie predmety.**
Ak tak urobíte, mohlo by to viesť k poraneniu osôb alebo poškodeniu výrobku.

⚠ **Ak sa vyskytne problém, okamžite ukončite používanie.**
Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku. Výrobok odneste na opravu vášmu autorizovanému predajcovi spoločnosti Caliber alebo do servisného strediska spoločnosti Caliber.

(Vzťahuje sa len na pohyblivú obrazovku) Keď je motorizovaný čelný panel alebo pohyblivý monitor v pohybe, udržujte mimo neho prsty.
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu osôb alebo poškodeniu výrobku.

⚠ POZNÁMKA

Čistenie výrobku.
Na pravidelné čistenie výrobku používajte mäkkú, suchú látku. Pri silnejších škvrnách navlhčite látku len vodou. Čokoľvek iné by mohlo rozpustiť farbu alebo poškodiť plast.

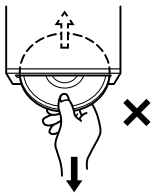
Teplota.
Skôr, ako zapnete jednotku sa uistite, že teplota vo vnútri vozidla je medzi +45 °C a 0 °C.

Kondenzácia vlhkosti.
Z dôvodu kondenzácie môžete spozorovať kolísanie zvuku počas prehrávania disku. Ak sa tak stane, vyberte disk z prehrávača a počkajte približne hodinu, kým sa vlhkosť nevyparí.

Poškodený disk.
Nepokúšajte a prehrávať prasknuté, zdeformované alebo poškodené disky. Prehrávanie poškodeného disku by mohlo vážne poškodiť mechanizmus prehrávania.

Údržba.
Ak máte problémy, nepokúšajte sa opraviť jednotku sami. Výrobok vráťte vášmu predajcovi spoločnosti Caliber alebo v najbližšom servisnom stredisku spoločnosti Caliber na vykonanie servisných prác.

Nikdy sa nepokúšajte o nasledovné.
Keď je disk vťahovaný do prehrávača automatickým mechanizmom, nikdy ho nechytajte ani neťahajte. Keď je jednotka vypnutá, nikdy sa do nej nepokúšajte vložiť disk.

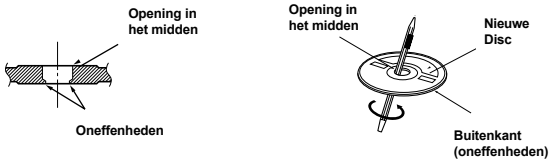


Vkladanie diskov.
Váš prehrávač akceptuje na prehrávanie len jeden disk. Nepokúšajte sa načítať viac ako jeden disk. Pri vkladaní disku sa uistite, že nálepka smeruje hore. Po nesprávnom vložení disku sa na vašom prehrávači zobrazí hlásenie „Discerror“ (Chyba disku).Ak sa hlásenie „Discerror“ (Chyba disku) neprestane zobrazovať ani po správnom vložení disku, stlačte spínač RESET so zahroteným predmetom, ako je napríklad guličkové pero. Prehrávanie disku na veľmi hrboľatej ceste môže viesť k skákaniu, toto však nepoškriabe disk ani nepoškodí prehrávač.

Disky s nepravidelnými tvarmi.
V tejto jednotke prehrávajte len okrúhle disky, nikdy nepoužívajte špeciálne tvarované disky. Používanie špeciálne tvarovaných diskov môže spôsobiť poškodenie mechanizmu.



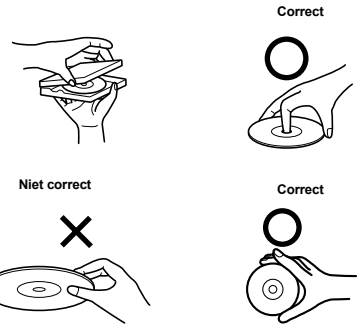
Nové disky.
Ak sa zabránilo zaseknutiu disku, zobrazí sa hlásenie „Discerror“ (Chyba disku) po vložení diskov s nepravidelnými tvarmi alebo ak je disk vložený nesprávne. Ak je nový disk vysunutý okamžite po prvotnom načítaní, prejdite prstom okolo vnútorného otvoru a okolo vonkajšieho okraja disku. Ak pocítite malé hrboľčeky alebo nepravidelnosti, mohlo to zabrániť správnemu načítaniu disku. Ak chcete odstrániť hrboľčeky, prejdite po vnútornom okraji a vonkajšom okraji disku s guličkovým perom alebo iným podobným nástrojom a potom znovu vložte disk.



Miesto inštalácie.
Dávajte pozor, aby ste systém neinštalovali na mieste, kde je vystavený:

• priamemu slnečnému žiareniu a teplu
• vysokej vlhkosti a vode
• nadmernému prášeniu
• nadmerným vibráciám

Správna manipulácia.
Počas manipulácie nepustite disk. Disk držte tak, aby ste na povrchu nenechali odtlačky prstov. Na disk neprilepujte pásku, papier ani pogumované nálepky. Na disk nepíšte.



Čistenie disku.
Odtlačky prstov, prach alebo nečistoty na povrchu disku môžu spôsobiť preskakovanie DVD prehrávača. Pri bežnom čistení utrite prehrávací povrch pomocou čistej, mäkkej látky zo stredu disku k vonkajšiemu okraju. Ak je povrch veľmi znečistený, navlhčite pred čistením disku čistú, mäkkú látku do roztoku s miernym neutrálnym čistiacim prostriedkom.



Príslušenstvo disku
Na ochranu povrchu disku a vylepšenie kvality zvuku sú na trhu k dispozícii rôzne príslušenstvá. Väčšina z nich však ovplyvňuje hrúbku a/alebo priemer disku. Používanie takéhoto príslušenstva môže spôsobiť prevádzkové problémy.

DISKY PREHRÁVATEĽNÉ NA TEJTO JEDNOTKE

Prehrávateľné disky

	Značka	Nahraný obsah	Veľkosť disku
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
Muziek - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Zvuk	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

* Kompatibilné s dvojvrstvovým DVD diskom

RDD VOORZORGSMAATREGELEN

WAARSCHUWING

Aandachtspunten voor veilig gebruik

• Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit systeem gebruikt. Ze bevatten instructies over hoe u dit product op een veilige en efficiënte manier kunt gebruiken. Caliber Europe B.V. is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

⚠ WAARSCHUWING

• Het systeem bedienen tijdens het rijden is gevaarlijk. Gebruikers moeten het voertuig tot stilstand brengen voordat ze de software gebruiken.
• De omstandigheden en reglementering op de weg heeft voorrang op de informatie van de kaart: houd tijdens het rijden rekening met beperkingen en omstandigheden in het verkeer.
• Deze software is uitsluitend ontworpen voor dit specifieke systeem. De software kan en mag niet in combinatie met andere hardware worden gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

Dit symbool wijst op belangrijke instructies. Het negeren van deze instructies kan verwondingen of materiële schade tot gevolg hebben.

⚠ **Installeer het apparaat correct zodat de bestuurder niet de mogelijkheid heeft om naar de tv/video te kijken tenzij het voertuig stilstaat en de handrem is aangetrokken.**
Het is gevaarlijk als de bestuurder naar de tv/video kijkt tijdens het besturen van een voertuig. Wanneer dit apparaat niet correct wordt geïnstalleerd, kan de bestuurder naar de tv/video kijken tijdens het rijden. Dit kan de bestuurder afleiden, waardoor hij zijn aandacht niet bij de weg houdt en er een ongeval wordt veroorzaakt. De bestuurder of andere personen kunnen ernstig gewond geraken.

⚠ **Kijk niet naar de video tijdens het rijden.**
Het bekijken van de video kan de bestuurder afleiden, waardoor hij zijn aandacht niet bij de weg houdt en er een ongeval wordt veroorzaakt.

⚠ **Gebruik het toestel niet wanneer dit u verhindert veilig met uw voertuig te rijden.**
Wanneer een functie uw langdurige aandacht vereist, dient u eerst volledig stil te staan voor u deze uitvoert. Parkeer uw voertuig steeds op een veilige plaats vooraleer u een functie gaat gebruiken. Doet u dit niet, dan loopt u het gevaar een ongeval te veroorzaken.

⚠ **Beperk het volume zodat u geluiden buiten de auto nog steeds kunt horen tijdens het rijden.**
Een te hoog volumeniveau kan geluiden, zoals de sirene van een ambulance of waarschuwingssignalen langs de weg (bij overwegen, enz.) dempen, wat kan leiden tot gevaarlijke situaties en mogelijk tot een ongeval. Een te hoog volumeniveau in een auto kan ook gehoorschade veroorzaken.

⚠ **Beperk het bekijken van het scherm tijdens het rijden.**
Door naar het scherm te kijken, kunt u als bestuurder worden afgeleid en niet voor u kijken en zo een ongeval veroorzaken.

⚠ **Demonteer of wijzig het toestel niet.**
Indien u dit wel doet, kan dit leiden tot een ongeval, brand of elektrocutie.

⚠ **Enkel te gebruiken in auto's met een negatieve aarding van 12V.**
(contacteer bij twijfel uw dealer). Indien u deze instructie niet opvolgt, kan dit leiden tot brand, enz.

⚠ **Houd kleine voorwerpen zoals schroeven buiten het bereik van kleine kinderen.**
Wanneer deze worden ingeslikt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen. Contacteer in dit geval onmiddellijk een dokter.

⚠ **Gebruik de correcte ampérewaarde bij het vervangen van de zekeringen.**
Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot brand of elektrocutie.

⚠ **Blokkeer de verluchtingsopeningen of radiatorpanelen niet.**
Indien u dit wel doet, kan het toestel binnenin erg warm worden en zo brand veroorzaken.

⚠ **Gebruik dit product voor mobiele 12V-toepassingen.**
Gebruik voor andere toepassingen kan leiden tot brand, elektrocutie of andere verwondingen.

⚠ **Plaats uw handen, vingers of vreemde voorwerpen niet in de sleuven van het toestel.**
Indien u dit wel doet, kan dit leiden tot letsel of scade aan het product.

⚠ **Zet onmiddelijk het gebruik stop wanneer zich een probleem voordoet.**
Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

(Alleen van toepassing bij een bewegend scherm) Raak het toestel niet aan terwijl het gemotoriseerde voorpaneel of het beweegende scherm in beweging is. Doet u dit wel, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product.

⚠ OPMERKING

Schoonmaken van het product.
Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.

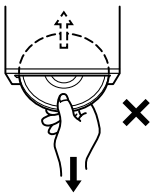
Temperatuur.
Zorg ervoor dat de temperatuur in het voertuig tussen 0°C en +45°C ligt voor u het toestel inschakelt.

Condensvorming.
Het is mogelijk dat de geluidsweergave van de disc hapert door condensvorming. Indien dit gebeurt, dient u de disc uit de speler te verwijderen en ongeveer een uur te wachten tot het vocht verdampt is.

Beschadigde disc.
Probeer geen gebarsten, geplooide of beschadigde discs af te spelen. Indien u dit wel doet, kan dit ernstige schade teweegbrengen aan het afspeelmechanisme.

Onderhoud.
Wanneer u problemen ervaart, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

Probeer de volgende zaken in geen geval.
Grijp of trek niet aan de disc terwijl deze in het toestel wordt getrokken door het automatische laadmechanisme. Probeer geen disc te plaatsen in het toestel wanneer het uitgeschakeld is.

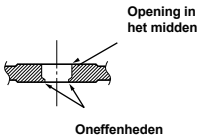


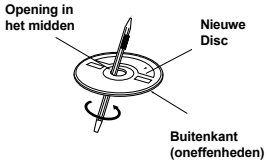
Een disc plaatsen.
U kunt slechts één disc per keer afspelen met dit toestel. Probeer niet meer dan één disc te plaatsen. Zorg ervoor dat de bedrukte zijde naar boven gericht is bij het plaatsen van de disc. "Disc Error" verschijnt op het scherm van het toestel wanneer u een disc verkeerd plaatst. Wanneer "Disc Error" ook blijft verschijnen als de disc correct geplaatst is, drukt u op de RESET-knop met een puntig voorwerp zoals een balpen. Het afspelen van een disc tijdens het rijden op een erg hobbelige weg kan leiden tot haperingen; dit veroorzaakt echter geen krassen op de disc of schade aan het toestel.

Grillig gevormde discs
Gebruik enkel ronde discs in dit toestel; gebruik nooit discs met een speciale vorm. Het gebruik van discs met een speciale vorm kan leiden tot schade aan het mechanisme.



Nieuwe discs
Om te verhinderen dat de disc blijft steken, wordt "Disc Error" weergegeven wanneer een disc met een onregelmatig oppervlak wordt geplaatst of wanneer een disc verkeerd wordt geplaatst. Wanneer een nieuwe disc onmiddellijk na het plaatsen wordt uitgeworpen, voel dan met uw vinger aan de binnenkant van de opening in het midden en de buitenste rand van de disc. Indien u daar kleine oneffenheden vindt, kan dit het correct laden van de disc verhinderen. Om de oneffenheden te verwijderen, wrijft u met een balpen of iets dergelijks langs de binnenkant van de opening en de buitenste rand van de disc. Plaats daarna de disc opnieuw.

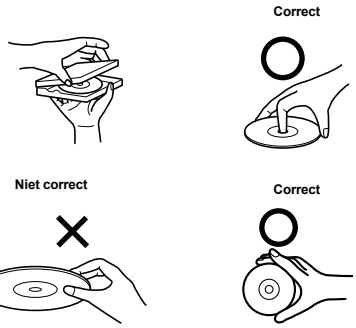




Plaats van installatie
Zorg ervoor dat het systeem niet geïnstalleerd wordt op een plaats waar deze wordt blootgesteld aan:

• Direct zonlicht en warmte
• Hoge vochtigheid en water
• Overmatig veel stof
• Overmatige trillingen

Correcte behandeling
Laat de disc niet vallen. Houd de disc zo vast zodat u geen vingerafdrukken op het oppervlak achterlaat. Kleef geen kleefband, papier of kleefbriefjes op de disc. Schrijf niet op de disc.



Een disc schoonmaken
Vingerafdrukken, stof of vuiltjes op het oppervlak van de disc kunnen leiden tot haperingen tijdens het afspelen. Wrijf voor een gebruikelijke schoonmaakbeurt met een propere, zachte doek van het midden van de afspeelzijde van de disc naar de buitenste rand toe. Indien de afspeelzijde erg vuil is, maak dan een propere, zachte doek vochtig met een oplossing van een milde, neutrale detergent voor u de disc schoonmaakt.



Disc-accessoires
Er zijn verschillende accessoires verkrijgbaar op de markt om het oppervlak van de disc te beschermen en de geluidskwaliteit te verbeteren. De meeste daarvan zullen echter een invloed hebben op de dikte of diameter van de disc. Het gebruik van dergelijke accessoires kan operationele problemen veroorzaken. Wij raden u aan deze accessoires niet te gebruiken op discs die worden afgespeeld.

DISCS DIE OP DIT APPARAAT KUNNEN WORDEN AFGESPEELD

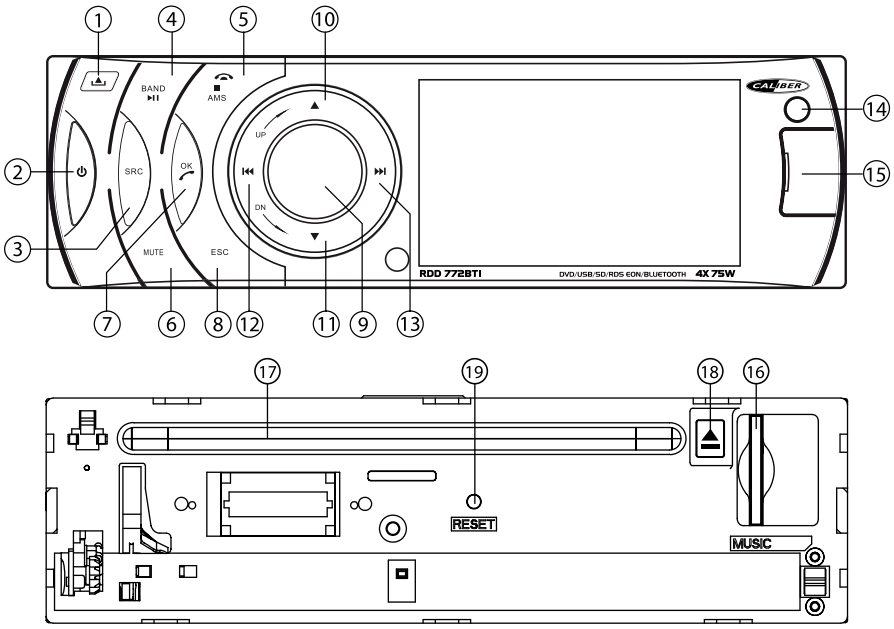
Afspeelbare discs

	Aanduiding	Opgenomen inhoud	Disc-grootte
DVD - Video	DVD VIDEO	Audio + Video	12 cm*
Muziek - CD	COMPAC disc DIGITAL AUDI COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
Divx®	DIVX	Audio + Video	12 cm

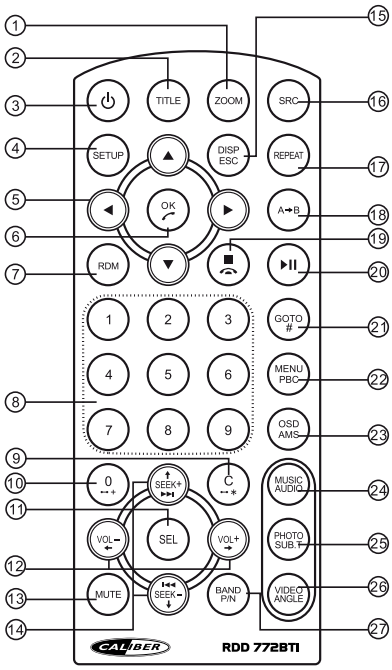
* Compatibel met DVD-discs met twee lagen

NEDERLANDS

RDD 772BTi QUICKSTART GUIDE



1. Frontpaneel ontgrendelen
2. In- / uitschakelen
3. Bron selecteren, lang ingedrukt houden voor bron menu weergave
4. - Band selectie (radio)
   - Afspelen/pauze (media afspelen)
5. AMS (auto memory store)
   - kort indrukken: scan geprogrammeerde zenders.
   - lang indrukken: zenders automatisch zoeken en opslaan
   - Beeindig oproep (BT modus)
6. Mute (geluid uitschakelen)
7. - Ok, druk in om het geselecteerde item te bevestigen
   - Bel nr. / beantwoord oproep (BT modus)
8. ESC toets, keer terug naar de vorige modus
9. Volume draaiknop
   - kort indrukken: Audio menu
   - lang indrukken: Instellingen/setup menu
10. - Ga naar de vorige opgeslagen zender (radio)
    - Een map omlaag (media afspelen)
11. - Ga naar de volgende opgeslagen zender (radio)
    - Een map omhoog (media afspelen)
12. - Zoek terug naar radiozender (radio)
    - Vorige track (media afspelen)
13. - Zoek vooruit naar radiozender (radio)
    - Volgende track (media afspelen)
14. Audio video input
15. USB poort
16. SD card slot (tot 32GB)
17. Disc slot
18. Disc uitwerpen
19. Reset toets, druk in met niet-metalen puntig voorwerp en houd 5 sec. ingedrukt. De unit keert terug naar de fabrieksinstellingen.



1. Zoom (DVD/VCD)
2. Titel
3. AAN/UIT
4. Setup
5. Menu cursor
6. OK/enter / oproep beantwoorden
7. Shuffle
8. Nummers
9. Kort drukken:
   Nummer input deleten (BT modus)
   Lang indrukken: "*" invoegen
10. Kort drukken: nummer "0"
    Lang indrukken: "+" invoegen
11. Selecteer AV instellingen
    (Gebruik de draaiknop op de unit)
12. Volume
13. Mute
14. Radio tune / volgende/zoek track
15. - Disp: Toon tijd/klok (video modus)
    - ESC: Terug naar vorig menu
16. Source
17. Herhaal
18. Herhaal A-B
19. Stop/terug / oproep beeïndigen
20. Afspelen/Pause
21. Zoeken (DVD) /
    "#" invoegen (BT modus)
22. DVD menu / PBC
23. OSD / AMS
24. - Verander audio kanaal
    - Verander DVD audio taal
    - Toon muzieklijst
25. - Taal ondertiteling
    - Toon fotolijst
26. - Camera hoek/keuze
    - Toon videolijst
27. - Video systeem (PAL/NTSC/AUTO)
    - Band (radio)

INSTELLINGEN

BLEUTOOTH-MODUS
Bluetooth is een draadloze transmissie manier voor korte afstanden die op 2,4 GHz. in verbinding kan komen met mobiele telefoons met bluetooth functie. Na het aansluiten, kunt u uw mobiele telefoon via het apparaat bedienen. Mobiele telefoons bieden verschillende Bluetooth-functies, dus het kan voorkomen dat niet alle functies beschikbaar zijn voor uw telefoon. Lees hiervoor de gebruiksaanwijzing van de mobiele telefoon eerst goed door.

Bluetooth als afspeelbron
Open het SOURCE MENU en dan BT (A2DP).

Werkstanden van de Bluetooth-module
De bluetooth module heeft twee werkstanden, die telefoon-modus en de muziek modus. Onder telefoon-modus, zijn hands-free, bellen en andere functies van de telefoon zijn beschikbaar. Onder Muziek-modus kunt u genieten van de muziek afgespeeld door uw mobiele telefoon via de luidsprekers in uw auto en u kunt het afspelen bedienen.

TELEFOON-MODUS - Koppelen
Gebruik deze functie om een verbinding tussen de Bluetooth-module en uw mobiele telefoon vast te stellen.
1. Open het menu Instellingen en selecteer de Bluetooth sub-menu en vervolgens; zet de 'Bluetooth' optie op 'Aan'
2. Ga in de Bluetooth-functie van uw mobiele telefoon en zoek naar Bluetooth-apparaten.
3. De naam van de Bluetooth-module verschijnt in de koppelingslijst op uw mobiele telefoon, selecteer deze. Op dit moment is een koppelingscode is vereist.
4. Voer de pairing-code (1234 standaard) in. De naam van de gekoppelde mobiele telefoon zal op het scherm verschijnen.

NOTES

NOTES

GB
Caliber hereby declares that the item RDD772BTi is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and ECE Regulation number 10.

FR
Par la présente Caliber déclare que l'appareil RDD772BTi est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE et ECE Regulation number 10.

DE
Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät RDD772BTi in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet und ECE Regulation number 10.

IT
Con la presente Caliber dichiara che questo RDD772BTi è conforme ai requisiti essenziali ed alle alte disposizioni pertinenti stabilite dalla directtiva 1999/5/CE e ECE Regulation number 10.

ES
Por medio de la presente Caliber declara que el RDD772BTi cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE en ECE Regulation number 10.

PT
Caliber declara que este RDD772BTi está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE e ECE Regulation number 10.

S
Härmed intygar Caliber att denna RDD772BTi Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG sv ECE Regulation number 10.

PL
Niniejszym Caliber oświadcza, że RDD772BTi jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE i ECE Regulation number 10.

DK
Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr RDD772BTi overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF og ECE Regulation number 10.

EE
Käesolevaga kinnitab Caliber seadme RDD772BTi vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatelle teistele asjakohastele sätetele ja ECE Regulation number 10.

LT
Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis RDD772BTi atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas ir ECE Regulation number 10.

FI Caliber vakuuttaa täten että RDD772BTi tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehto jen mukainen ja ECE Regulation number 10.

IS
Hér með lýsi Caliber yfir því að RDD772BTi erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC en ECE Regulation number 10.

NO
Caliber erklærer herved at utstyret RDD772BTi er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i drektiv 1999/5/EF og ECE Regulation number 10.

NL
Hierbij verklaart Caliber dat het toestel RDD772BTi in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG en ECE Regulation number 10.

Test standards:
EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
EN 62479:2010
EN 301489-1 V1.9.2
EN 301489-17 V2.1.1
EN 300328 V1.7.1
ECE R10 [10R-032547]

CE Declaration form can be found at:
www.caliber.nl/media/forms/DeclarationRDD772BTi.pdf

CE 2200

WWW.CALIBER.NL

CALIBER HEAD OFFICE · The Netherlands · Fax: +31 (0)416 69 90 01 · E-mail: info@caliber.nl